



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Set model: IAN 334411_1907

Version: 10/2019

MISTRAL is the owner of the Mistral Trademarks; Mistral Trademarks are used with the permission of MISTRAL under a license

www.mistral.com

	HG06023	HG06027	HG05823	HG05824	HG05825
DE AT CH	Paddle-Board (inklusive US-Finne, Leine, Ventilschlüssel, Gurt)	Paddel (Stangen, Paddel)	Luftpumpe (inklusive Schlauch)	Packsack (Gurt)	Rucksack
GB IE	Stand up paddle board (including fin, leash, valve key, strap)	Paddle (poles, paddles)	Pump (including hose)	Dry sack (strap)	Backpack
ES	Tabla de Stand-Up Paddle (incluye quilla, leash, llave de válvula, correa)	Remo (pértiga, palas)	Bomba (incluido el tubo)	Bolsa estanca (correa)	Mochila
CZ	Paddleboard pro pádlování ve stoje (včetně ploutve, řemínku, ventilového klíče, popruhu)	Pádlo (tyče, pádla)	Pumpa (včetně hadice)	Suchý pytel (popruh)	Batož

mistral®



AUFBLASBARES YOGA PADDLE BOARD / INFLATABLE YOGA PADDLE BOARD

DE AT CH

AUFBLASBARES YOGA PADDLE BOARD

Gebrauchsanleitung

GB IE

INFLATABLE YOGA PADDLE BOARD

Instructions for use

ES

TABLA PADDLESURF DE YOGA HINCHABLE

Instrucciones de uso

CZ

NAFUKOVACÍ JÓGA PADDLEBOARD

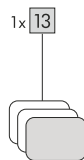
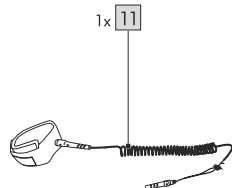
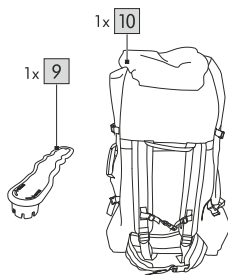
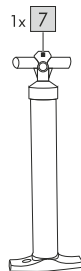
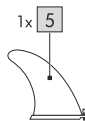
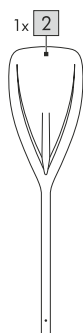
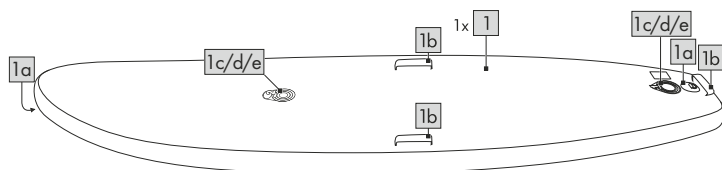
Návod k použití

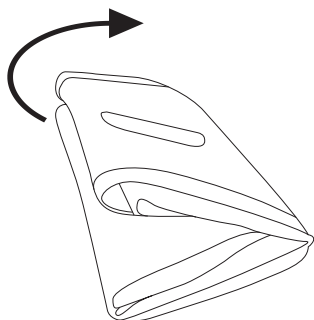
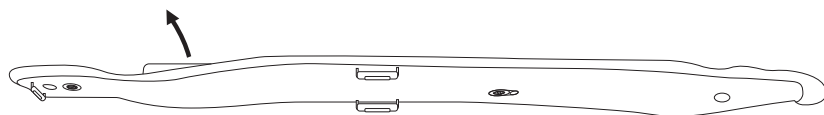
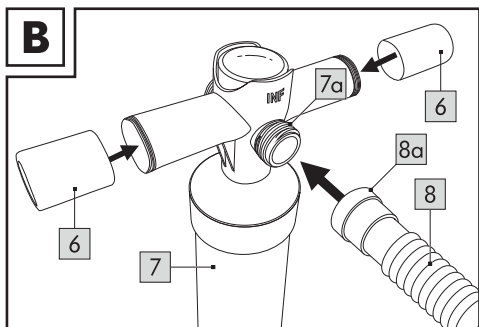
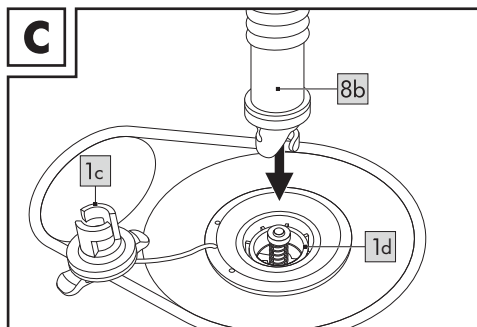
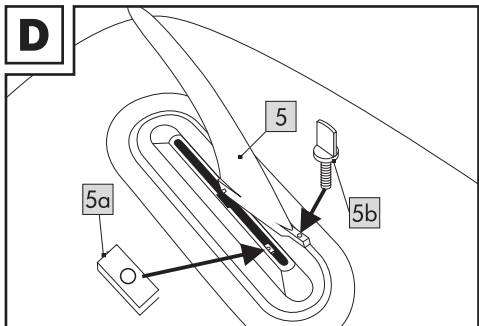
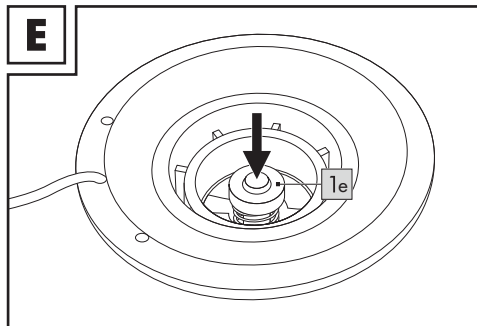
IAN 334411_1907

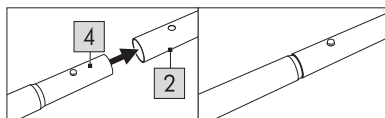
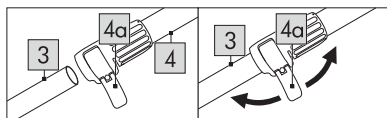
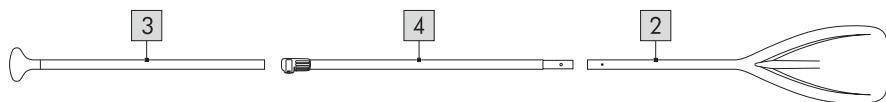
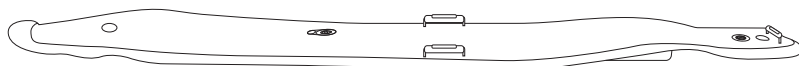
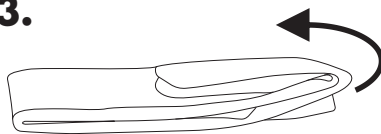
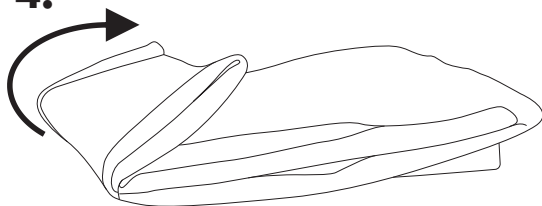
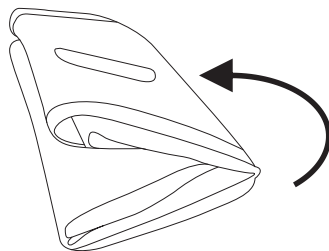
IAN 334411_1907

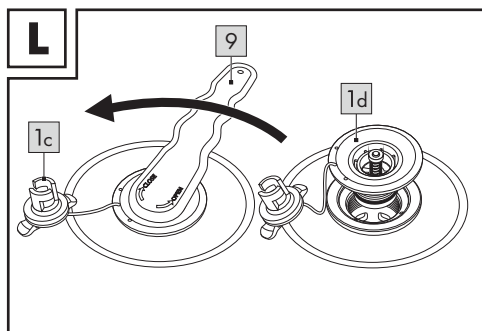
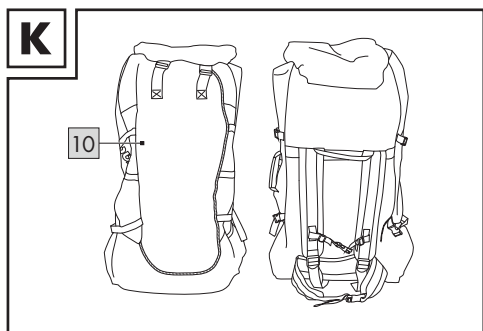
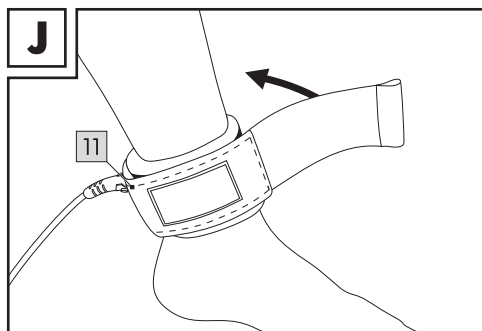
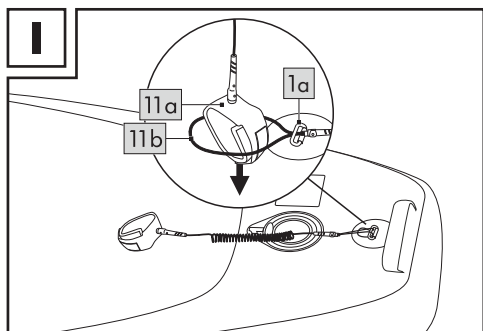
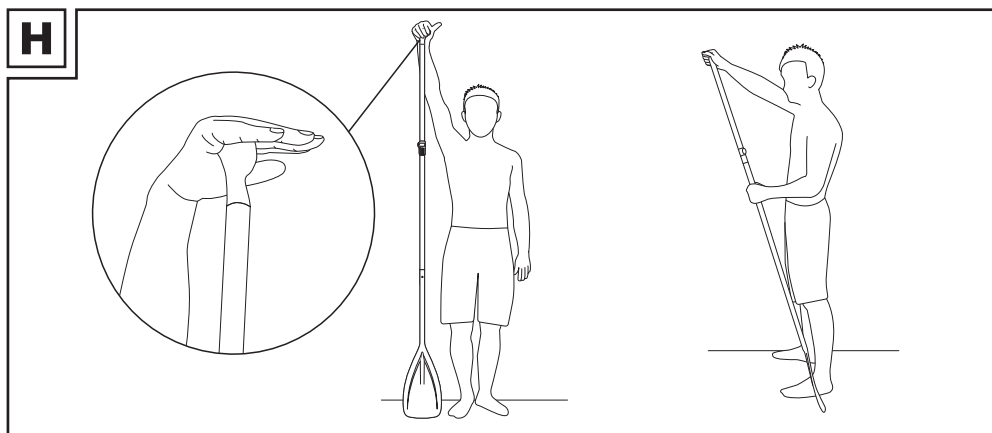
AT DE ES CZ

DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	13
GB/IE	Instructions for use	Page	27
ES	Página	Página	39
CZ	Návod k použití	Strana	52

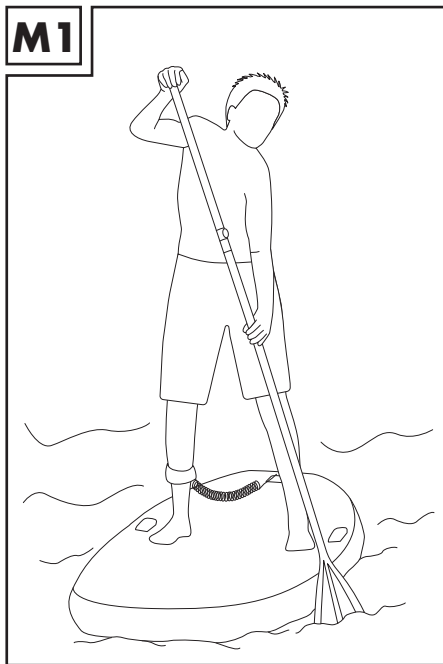


A**1.****2.****3.****B****C****D****E**

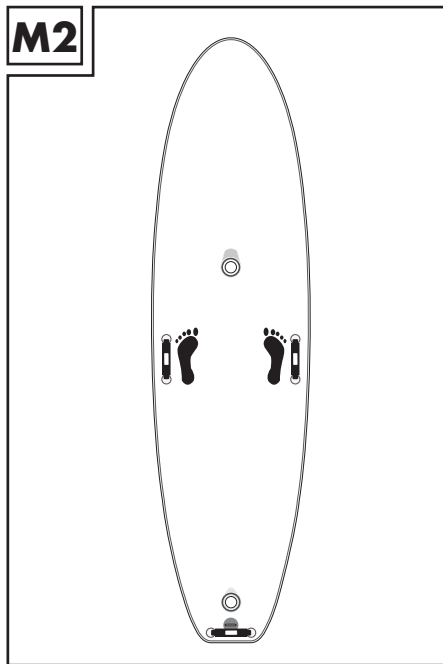
F**G****1.****2.****3.****4.****5.**



M1



M2



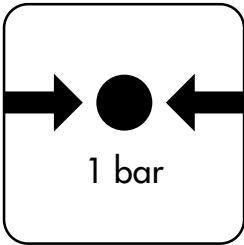
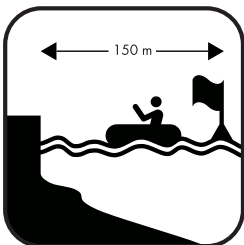
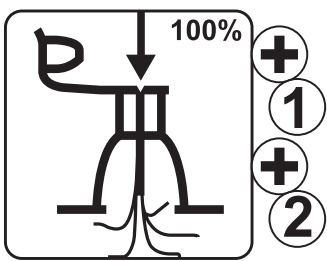
Verwendete Symbole / Safety and Symbols / Seguridad y Símbolos / Bezpečnost a symboly

- (DE) (AT) (CH) Beachten Sie die folgenden Symbole für das Stand-up Paddle Board (SUP), bevor Sie es verwenden.
- (GB) (IE) Take note of the following symbols for the Stand-up paddle board (SUP) before using it.
- (ES) Antes de utilizar la tabla de Stand-up paddle (SUP) debe tener en consideración los siguientes símbolos.
- (CZ) Před použitím vezměte na vědomí následující symboly pro paddleboard (SUP).

	(DE) (AT) (CH) Allgemeines Warnzeichen Die Gefahren von Verletzungen oder Tod durch Ertrinken sind offensichtlich. Auf die Gefahr von Übermüdung, von Verletzungen durch das Board Paddel und die Blätter, von Unterkühlung, von Verletzung anderer und Kippen wird hingewiesen. (GB) (IE) General warning sign The dangers of injury or death from drowning are obvious. Attention is drawn to the risk of over-fatigue, injury from the board paddle and blades, hypothermia, injury to others and tipping. (ES) Señal general de advertencia El riesgo de sufrir lesiones o la muerte por ahogamiento es manifiesto. Se ruega prestar atención a los riesgos de sobrefatiga, lesiones con las palas y el remo de la tabla, hipotermia, lesiones a terceros y tropiezos. (CZ) Obecné výstražné znamení Nebezpečí zranění nebo smrti z utonutí jsou zřejmá. Pozornost věnujte riziku nadměrné únavy, poranění paddle boardem a ploutvemi, podchlazení, zranění jiných osob a převrácení.
	(DE) (AT) (CH) Allgemeines Gebotszeichen (GB) (IE) General mandatory action sign (ES) Señal general de acción obligatoria (CZ) Obecná značka pro povinnou akci

	(DE) (AT) (CH) Allgemeines Verbotsszeichen (GB) (IE) General prohibition sign (ES) Señal general de prohibido (CZ) Obecná zákazová značka
	(DE) (AT) (CH) Kein Schutz gegen Ertrinken (GB) (IE) No protection against drowning (ES) Sin protección frente a ahogamiento (CZ) Žádná ochrana proti utonutí
	(DE) (AT) (CH) Zuerst Gebrauchsanleitung lesen (GB) (IE) Read instructions first (ES) Leer las instrucciones primero (CZ) Nejprve si přečtete pokyny
	(DE) (AT) (CH) Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen (GB) (IE) Do not use in offshore wind (ES) No utilizar con viento de tierra (CZ) Zákaz používat v pobřežním větru

	DE AT CH Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen GB IE Do not use in offshore current ES No utilizar en corriente desde tierra CZ Zákaz používat v pobřežním proudu
	DE AT CH Nicht für Kinder unter 14 Jahren GB IE Apply only to children above 14 years of age ES Aplicar solo a niños mayores de 14 años CZ Používání povoleno pouze pro děti od 14 let
	DE AT CH Anzahl der Benutzer: Erwachsene 1, Kinder 0 GB IE Number of users, 1 adult ES Número de usuarios, 1 adulto CZ Počet uživatelů, 1 dospělý
	DE AT CH Nur für Schwimmer! GB IE Swimmers only! ES ¡Solo nadadores! CZ Pouze pro plavce!
 180 kg (396 lbs.)	DE AT CH Maximale Tragfähigkeit GB IE Maximum load capacity ES Capacidad máxima de carga CZ Maximální nosnost

	(DE) (AT) (CH) Maximale Tragfähigkeit (GB) (IE) Maximum load capacity (ES) Capacidad máxima de carga (CZ) Maximální nosnost
	(DE) (AT) (CH) Zulässiger Betriebsdruck: 1 bar, 15 psi (GB) (IE) Design working pressure 1bar, 15 psi (ES) Presión de funcionamiento por el diseño 1 bar, 15 psi (CZ) Navrhnutý pracovní tlak 1 bar, 15 psi
	(DE) (AT) (CH) Sichere Entfernung zum Ufer: 150m (GB) (IE) Safe distance to shore 150m (ES) Distancia segura hasta la orilla 150m (CZ) Bezpečná vzdálenost od pobřeží 150 m
	(DE) (AT) (CH) Alle Luftkammern vollständig aufblasen (GB) (IE) Fully inflated all air chambers. The sequence is displayed on the valve. (ES) Hinchar por completo todas las cámaras de aire (CZ) Plně nafoukněte všechny vzduchové komory



- (DE) (AT) (CH) Nicht in brechenden Wellen nutzen
(GB) (IE) Do not use in breaking waves
(ES) No utilizar con oleaje
(CZ) Zákaz používat v lámajících se vlnách



- (DE) (AT) (CH) Nicht im Wildwasser benutzen
(GB) (IE) Do not use in white water
(ES) No utilizar en aguas rápidas
(CZ) Zákaz používat v divoké vodě

Einleitung	Seite 14
Lieferumfang	Seite 14
Technische Daten	Seite 14
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 14
Sicherheitshinweise	Seite 15
Allgemeine Sicherheit	Seite 15
Benutzersicherheit	Seite 15
Benutzung	Seite 16
Vermeiden von Beschädigungen am Produkt!	Seite 17
Board (1) zusammenbauen	Seite 17
Ausrollen vor der Benutzung (Abb. A)	Seite 17
Board (1) aufpumpen (Abb. B und C)	Seite 18
US-Finne (5) montieren (Abb. D)	Seite 19
Zusammenbau als Einfach-Paddel (Abb. F)	Seite 19
Nach Gebrauch – Demontage	Seite 20
US-Finne (5) entfernen	Seite 20
Benutzung	Seite 20
Paddle-Board (1) tragen	Seite 20
Paddellänge einstellen (Abb. H)	Seite 21
Auf dem Wasser	Seite 21
Benutzung des Paddle-Boards (1) in stehender Position (Abb. M1 und M2)	Seite 21
Richtiges Aufsteigen auf das Board (1)	Seite 22
Transport, Pflege, Lagerung, Reparatur und Wartung	Seite 22
Das Produkt im Rucksack (10) transportieren (Abb. K)	Seite 22
Packsack (12)	Seite 23
Lagerung	Seite 23
Reinigung und Pflege	Seite 23
Reparatur und Wartung	Seite 23
Ventilreparaturen (1d)	Seite 24
Board (1) reparieren	Seite 25
Pumpenwartung	Seite 26
Entsorgung	Seite 26
Service	Seite 26

AUFBLASBARES YOGA PADDLE BOARD

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt

entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Sie enthalten wichtige Details zum Produkt, einschließlich Anweisungen für die Montage, den Gebrauch und die Wartung sowie Sicherheitsvorschriften.

Mit Wassersport ist immer ein Risiko verbunden. Um Verletzungen oder schlimmstenfalls den Tod zu vermeiden, ist es daher unumgänglich, dass Sie über detaillierte Kenntnisse zu diesem Produkt verfügen.

334411_1907 Paddle-Board-Set

Das Produkt besteht aus SUP-Board (HG06023), Paddel (HG06027), Pumpe (HG05823), Packsack (HG05824), Rucksack (HG05825).

Die folgenden Teile können zusammen mit dem SUP-Board verwendet werden: Leine (HG05756 (B)), die US-Finne (HG05756 (D)) und das Reparaturset (HG06023(A)).

● Lieferumfang

- 1 x Board (1)
 - D-Ring (1a)
 - Board-Transportgriff (1b)
 - Ventilkappe (1c)
 - Ventil (1d)
 - Ventilnadel (1e)
- 1 x Paddelblatt (2)
- 1 x Paddelstange (3)
- 1 x Verlängerungsstange (4)
 - Verschlusshebel (4a)

- 1 x US-Finne (5)
 - Metallplatte (5a)
 - Schraube (5b)
- 2 x Griffverlängerungen (6)
- 1 x Luftpumpe mit Manometer (7)
 - Außengewinde (7a)
- 1 x Schlauch (8)
 - Gewindeüberwurf (8a)
 - Schlauchanschluss (8b)
- 1 x Ventilschlüssel (9)
- 1 x Rucksack (10)
- 1 x Leine (11)
 - Fußgelenkbefestigung (11a)
 - Schlaufe der Leine (11b)
- 1 x Packsack (12)
- 1 x Reparaturflicken (13)
- 1 x Kleber (14)
- 1 x Reparaturset-Box (15)
- 1 x Handbuch

● Technische Daten

Nutzlast	max. 180 kg
Betriebsdruck	max. 0,8 - 1 bar (12 - 15 psi)
Maße (L x B x T)	ca. 335 x 86 x 15 cm (in aufgeblasenem Zustand)
Gewicht	10,8 kg (Paddle-Board)
Herstellungsdatum (Monat/Jahr):	10/2019

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Stand-up-Paddle-Board wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt. Die Einsatzgebiete sind:

- Paddeln in geschützten Uferzonen bis 150 m
- Paddeln in geschützten, küstennahen Gewässern, in kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flussläufen und Kanälen.

Benutzen Sie das Board nicht in starken Winden und/oder brechenden Wellen.

Das Produkt ist keine Schwimmhilfe, darf nicht als Wasserspielzeug dienen oder als Wintersportartikel verwendet werden. Es darf nur von Personen, die schwimmen können, benutzt werden! Es ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

Bevor Sie dieses Produkt nutzen, sollten Sie an einem entsprechenden Kurs teilnehmen, eine zertifizierte Schule besuchen oder sich von einem erfahrenen Sportler einweisen lassen.

● **Sicherheitshinweise**

● **Allgemeine Sicherheit**



WARNUNG!

Beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer.

- **WARNUNG! LEBENS- ODER UNFALLGEFAHR!** Benutzen Sie das Produkt stets entsprechend der Anleitung und den Informationen auf den Kennschildern und im Handbuch. Achten Sie immer darauf, dass Maximallast, Luftdruck und die Anzahl der Personen, wie auf dem Produkt und im Handbuch angegeben, nicht überschritten werden.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Produkt vor. Jegliche Änderungen gleich welcher Art beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit des Artikels und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Verändern Sie das Produkt nicht in seinem grundlegenden Aufbau, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Herstellerschild des Produkts.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod durch Ertrinken.

- Mit der Verwendung dieses Produktes erkennen Sie Ihre Verpflichtung zum Erwerb der erforderlichen Kenntnisse sowie der Fähigkeiten, die für den Wassersport sowie die Navigation auf Gewässern erforderlich sind, an. Dies gilt auch für die Einhaltung der gültigen Regeln und Gesetze. Sicherheit auf dem Wasser ist ein Ergebnis des Zusammenspiels von Benutzer, Wetter und Gewässerbedingungen. Mit der Verwendung dieses Produktes akzeptieren, verstehen und erkennen Sie die mit dem Paddelsport verbundenen Risiken an.
- Das aufgepumpte Board, das Paddel und die Blätter sind hart und können unter Umständen Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Transport des Produkts auf umstehende Personen.

● **Benutzersicherheit**



WARNUNG!

- Lassen Sie auf dem Wasser Vorsicht walten und handeln Sie umsichtig.
- Benutzen Sie das Board nicht unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol.
- Überschätzen Sie Ihre Kräfte, Steuereinkünfte und Fähigkeiten niemals! Seien Sie sich Ihrer Grenzen bewusst. Paddelsport kann gefährlich und körperlich anstrengend sein. Bleiben Sie immer so nah wie möglich in Ufer- und Küstennähe!
- Benutzen Sie das Board nicht bei Hochwasser oder Flut. Paddeln Sie nur in sicheren Wetterbedingungen.
- Informieren Sie sich über aktuelle Wetterbedingungen und prüfen Sie die Wettervorhersagen. Beachten Sie Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!
- Verwenden Sie das Produkt niemals bei ablandigem Wind (Wind, der vom Land in Richtung des Gewässers weht). Sie können leicht abgetrieben werden!

- Prüfen Sie vor dem Paddeln das Gewässer auf Felsen, Anlegestellen, Kabbelwellen und andere Gefahren. Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen, Tidenwechsel, Flusswasserpegel sowie Hindernisse im und über dem Wasser. Halten Sie sich in geschützten Uferzonen bis 150 m auf.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zu Stromschnellen, Strudeln, Treibgut und anderen Hindernissen.
- Halten Sie sich stets an die örtlichen Schifffahrtsbestimmungen.
- Tragen Sie gegebenenfalls einen Schutzhelm.
- Benutzen Sie immer eine Sicherheitsleine, damit das Board nicht von Ihnen wegtreiben kann.
- Tragen Sie für das Wetter und die Wasserverhältnisse geeignete Kleidung. Tragen Sie in kühlerem Wetter einen Neoprenanzug beim Paddeln. Es besteht Unterkühlungsgefahr!
- Befestigen Sie die Sicherheitsleine an sich selbst und dem Board. Wenn Sie die Leine benutzen, könnten Sie bei Kontrollverlust gegen das Board geschleudert werden. Achten Sie darauf, dass die Leine sich nicht um Ihren Körper oder Ihre Füße wickelt.
- Paddeln Sie nicht allein, sondern immer zusammen mit anderen.
- Benachrichtigen Sie andere Personen, wenn Sie auf einen Paddelausflug gehen. Nehmen Sie immer Ausweisdokumente mit.
- Wenn Sie das Produkt außerhalb ausgewiesener Badegebiete benutzen, achten Sie darauf, dass eine andere Person Sie immer im Auge behält.
- Achten Sie beim Paddeln auf andere Personen, die sich im Wasser befinden.
- Benutzen Sie das Paddleboard nicht in der Nähe von Bootsverkehr, anderen Wasserfahrzeugen, Wehren, Schleusen und anderen Gefahrenquellen.
- Benutzen Sie das Paddleboard nicht in Situationen, in denen Sie andere verletzen könnten, z. B. Badende oder Schwimmer am Strand.

- Eine ungleiche Verteilung der Ladung oder Personen auf dem Board beeinträchtigt die Stabilität, Gleichgewichtslage sowie das Verhalten des Produkts. Dies kann auch zum Umkippen führen. Achten Sie beim Paddeln stets darauf, dass Ihr Gewicht möglichst gleichmäßig auf dem Board verteilt ist.
- Jede Änderung der Verteilung der Ladung oder Personen auf dem Board (wie das Hinzufügen einer Angelvorrichtung, eines Radars, eines kippbaren Masts, eines Motors usw.) kann die Stabilität, Gleichgewichtslage und das Verhalten des Boards erheblich beeinträchtigen.



WARNUNG!

- Tragen Sie eine Schwimmweste, wenn Sie sich mit dem Produkt auf dem Wasser befinden.



WARNUNG!

- Verletzungsgefahr! Stellen Sie beim Paddeln sicher, dass Ihr Gewicht stets gleichmäßig verteilt ist. Eine ungleichmäßige Lastverteilung kann zum Umkippen des Produkts führen.

● **Benutzung**

- Bevor Sie dieses Produkt nutzen, sollten Sie an einem entsprechenden Kurs teilnehmen, eine zertifizierte Wassersportschule besuchen oder sich von einem erfahrenen Sportler einweisen lassen.
- Das Produkt trägt ausschließlich die Last einer Person. Es ist bis maximal 180 kg belastbar.
- Überprüfen Sie alle Teile des Boards vor jedem Gebrauch auf Schäden wie Abnutzung, Lecks, Risse oder andere Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Luftdruck im Board. Überprüfen Sie auch, ob das Ventil fest zugedreht ist und die Ventilkappe (1c) aufgesetzt ist, damit Sand und Verunreinigungen nicht in das Ventil eindringen können.

- Achten Sie auf einen möglichen Druckverlust im Board.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt auf dem Wasser zurück. Eine Strömung kann das Board schnell wegtreiben, so dass ein Schwimmer es nicht mehr einholen kann.

● **Vermeiden von Beschädigungen am Produkt!**

- Aufblasbare Produkte sind kälteempfindlich. Falten und pumpen Sie das Produkt nie bei Temperaturen von unter 15 °C auf!
- Pumpen Sie das Produkt bei einem Druck von 0,8 bar (12 psi) bis zu einem Druck von maximal 1 bar (15 psi) auf.
- Falls der Luftdruck im Produkt in direktem Sonnenlicht steigt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Wenn der Druck 1 bar (15 psi) überschreitet, öffnen Sie das Ventil und lassen Sie so viel Luft ab, bis der Betriebsdruck wieder im sicheren Betriebsbereich liegt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt – das gilt besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nicht entlang rauer Oberflächen schleift oder schabt, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Verwenden Sie nur geeignete Pumpenadapter zum Einstecken in die Sicherheitsventile. Bei der Benutzung anderer Adapter könnten die Ventile beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt mit einem Kompressor aufzupumpen.
- Pumpen Sie das Produkt nicht zu sehr auf, da sonst die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Verschließen Sie das Ventil nach dem Aufpumpen wieder gut.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen, scharfkantigen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Board gründlich auf Lecks oder andere Beschädigungen.
- Nehmen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf dem Board mit.

- Halten Sie das Produkt von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Transportieren Sie das Board nicht in aufgepumptem Zustand auf Fahrzeugen.

● **Board (1) zusammenbauen**

Die Montage des Boards (1) umfasst die folgenden Schritte:

- Auspacken des Boards (1)
- Board (1) aufpumpen
- US-Finne (5) anbringen
- Paddel zusammenbauen

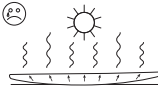
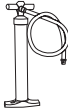
Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte der Montageanleitung für das Board (1) in der angegebenen Reihenfolge.

● **Ausrollen vor der Benutzung (Abb. A)**

- Wählen Sie eine ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um das Produkt auszupacken und auseinanderzufalten. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden sind und sich in einem einwandfreien Zustand befinden.
- Stellen Sie beim Ausrollen des Boards (1) sicher, dass auf dem Boden keine scharfkantigen Objekte wie Glasscherben, Splitt, Schotter oder gar glühende Holzkohle oder Zigarettenstummel liegen.
- Spätesten beim zweiten Montieren des Boards sollten Sie das Produkt auf eventuell vorhandene Schäden, wie z. B. Löcher und Risse, untersuchen. Lesen Sie dazu im Abschnitt „Reparaturen“, wie diese abgedichtet werden können. Sind Sie erst einmal auf dem Wasser, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.
- Ziehen Sie dazu die Abbildung A im Abschnitt „Illustrationen“ zur weiteren Erläuterung zurate.

● Board (1) aufpumpen (Abb. B und C)

Beachten Sie Folgendes beim Aufpumpen:

	WARNUNG! Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht. Pumpen Sie nur bis zu einem Druck von 1 bar (15 psi) auf.
	Der Luftdruck wird sich bei Erwärmung durch die Sonne erhöhen. Reduzieren Sie in diesem Fall den Luftdruck durch Ablassen der Luft aus dem Board (1).
	Verwenden Sie zum Aufblasen des Boards (1) die mitgelieferte Luftpumpe (7). Alternativ können Sie auch handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsätzen und einem Manometer zum Aufpumpen verwenden.



Verwenden Sie zum Aufpumpen des Boards weder einen Kompressor noch eine Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.

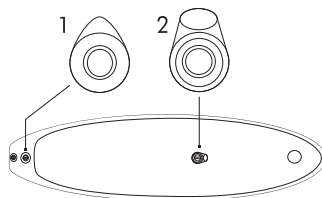
Pumpen Sie jede einzelne Luftkammer des Boards immer vollständig auf. Pumpen Sie das Board nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen, wie z. B. auch auf steinigem Untergrund, auf.



ACHTUNG! Öffnen Sie die Ventile (1e) nur zum Aufpumpen bzw. dem Ablassen von Luft. Sie können sonst verschmutzen.

- Der Bereich um das Ventil (1d) herum muss immer trocken und sauber sein. Überprüfen Sie, ob das Ventil (1d) frei von Schmutzpartikeln ist.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder andere Verunreinigungen in das Ventil (1d) gelangen.
- Um den maximalen Druck beim Pumpen zu erreichen, stellen Sie den Pumpenhebel von Doppelhub auf Einzelhub.

Reihenfolge beim Aufpumpen:



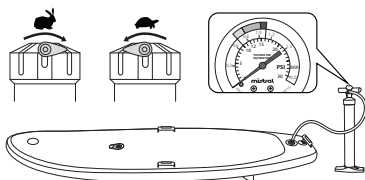
- Pumpen Sie zuerst die Luftkammer mit der Ventilnummer 1 auf.
- Pumpen Sie erst danach die zweite Luftkammer über das Ventil mit der Nummer 2 auf.

1. Schrauben Sie den Gewindeüberwurf (8a) des Schlauchs (8) auf das Außengewinde (7a) des Anschlusses der Luftpumpe (7). Verbinden Sie die Griffverlängerung (6) mit dem Pumpengriff (Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch (8) auf das Gewinde drehen, das mit „INF“ beschriftet ist (Abb. B).

2. Drehen Sie die Ventilkappe (1c) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1d). (Abb. C)
3. Stecken Sie den Schlauchanschluss (8b) auf das Ventil (1d) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. (Abb. C)

Hinweis: Die Ventilnadel (1e) muss sich in einer geschlossenen Position befinden.



4. Pumpen Sie das Board (1) mit der Luftpumpe bis zu einem empfohlenen Druck von 1 bar (15 psi) auf. Kontrollieren Sie den Druck durch einen Blick auf das Manometer.
5. Beenden Sie das Aufpumpen, sobald ein Druck von 1 bar (15 psi) auf dem Manometer angezeigt wird.
6. Drehen Sie das Schlauchende gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1d) heraus und setzen Sie die Kappe (1c) auf das Ventil (1d).
7. Drehen Sie die Ventilkappe (1c) im Uhrzeigersinn fest.

Sie können das Board mit der Doppelhub- oder Einfachhubfunktion der Pumpe aufpumpen.

Das Aufpumpen mit Einfachhub ermöglicht ein Aufpumpen mit höherem Druck, während das Aufpumpen mit Doppelhub ein schnelleres Aufpumpen zu Beginn des Pumpvorgangs ermöglicht.

Beginnen Sie mit der Doppelhubfunktion und wechseln Sie dann zur Einfachhubfunktion, um den notwendigen Enddruck zu erreichen.

Um zum Einfachhub (Hochdruckpumpen) zu wechseln, stellen Sie den Hebel nach links.

Um zum Doppelhub (schnelleres Pumpen) zu wechseln, stellen Sie den Hebel nach rechts.

● US-Finne (5) montieren (Abb. D)

1. Führen Sie die Metallplatte (5a) in das Loch in der Mitte des Schlitzes ein und schieben Sie sie nach vorne. (Sie können die Schraube verwenden, um die Platte entlang des Schlitzes zu schieben.)
2. Führen Sie den hinteren Teil der US-Finne (5) in den Finnenkasten ein und schieben Sie sie nach hinten. Führen Sie den vorderen Teil der US-Finne (5) in den Finnenkasten ein und schieben Sie die US-Finne (5) nach vorne.
3. Führen Sie die Schraube (5b) in das Loch am Ende der Finnenbasis ein und ziehen Sie sie mit der Hand fest, um die US-Finne (5) zu fixieren. Die Platte von Schritt 1 sollte im Schlitz bleiben.

Hinweis: Achten Sie stets darauf, dass die Finne in Ihre Richtung zeigen. Seien Sie bei windigem Wetter besonders vorsichtig, damit Sie niemanden mit dem Board (1) verletzen.

● Zusammenbau als Einfach-Paddel (Abb. F)

1. Lösen Sie den Verschlusshebel (4a) von der Verlängerungsstange (4).
2. Stecken Sie die Paddelstange (3) in die Verlängerungsstange (4).
3. Ziehen Sie die Paddelstange (3) aus, bis die gewünschte Länge erreicht ist.

Hinweis: Informationen zur empfohlenen Paddellänge finden Sie im Abschnitt „Paddellänge einstellen“.

4. Drücken Sie den Verschlusshebel (4a) an der Verlängerungsstange (4) herunter, um die Paddelstange (3) zu arretieren.

5. Stecken Sie das Padelblatt (2) in die Öffnung der Verlängerungsstange (4). Stellen Sie sicher, dass der Arretierstift vollständig im Stiftloch des Padelblatts (2) eingeführt ist. Der Stift der Verlängerungsstange (4) muss hörbar klicken, wenn er im Stiftloch des Padelblatts (2) einrastet.

● Nach Gebrauch – Demontage

Die Demontage des Boards umfasst die folgenden Schritte:

- Entfernen der US-Finne (5)
- Luft aus dem Board (1) ablassen
- Paddle-Board (1) zusammenrollen
- Padel in seine Einzelteile zerlegen

Wählen Sie zur Demontage eine saubere, ebene Fläche mit ausreichend Platz. Befolgen Sie die Anleitungen Schritt für Schritt in der angegebenen Reihenfolge.



Entfernen Sie die US-Finne (5), bevor Sie die Luft aus dem Board ablassen.

● US-Finne (5) entfernen

Gehen Sie bei der Demontage der US-Finne (5) in der umgekehrten Reihenfolge der in Abschnitt „US-Finne (5) montieren“ beschriebenen Schritten vor.

Richtiges Zusammenlegen des Boards (1), um es im Rucksack (10) zu verstauen (Abb. E und G)

1. Legen Sie das trockene Board (1) flach auf den Boden und öffnen Sie die beiden Ventile (1d), indem Sie die Ventilnadel (1e) nach unten drücken und gleichzeitig nach rechts drehen. Lassen Sie die Luft ab.
Wahlweise können Sie Ihre Pumpe dazu benutzen, das Board (1) möglichst flach zu falten, indem Sie den Schlauch (8) an Ihrer Pumpe (7) rückwärts befestigen (Deflate). Schließen Sie den Schlauch (8) an einem der Ventile (1d) an. Bevor Sie die Ventilnadel (1e) nach links drehen, pumpen Sie und saugen dabei die restliche Luft aus dem Board, bis es ganz flach ist.

2. Falten Sie nun das Board (1) einmal und legen den Bug auf das Heck.
Falten Sie dann das Heck mit dem Bug noch einmal.



Falten Sie das Board (1) nicht entlang der äußeren Kanten des Finnenkastens. Dies führt zu übermäßigen Spannungen im Paddle-Board.

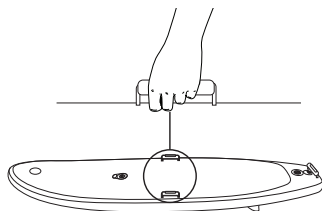
3. Nun falten Sie die gegenüberliegende Seite bis etwa zur Mitte.
4. Und falten Sie zum Schluss das Paddle-Board (1) noch einmal auf die gegenüberliegende Seite.

Padel demontieren

Gehen Sie bei der Demontage des Paddels in der umgekehrten Reihenfolge der in Abschnitt „Padel montieren“ beschriebenen Schritten vor.

● Benutzung

● Paddle-Board (1) tragen



- Durch die Board-Transportgriffe (1b) an den Seiten lässt sich das Paddle-Board (1) in aufgepumptem Zustand leicht tragen. Am einfachsten können Sie das Board (1) seitlich unter dem Arm tragen.
- Halten Sie die Finne dabei immer in Körperrichtung, damit Sie niemanden verletzen können, insbesondere bei Wind.
- Lassen Sie besonders bei Wind Vorsicht walten. Das Board (1) könnte seitlich vom Wind weggeblasen werden und andere gefährden.

● Paddellänge einstellen (Abb. H)

Option 1

Stellen Sie vor der Benutzung des Boards die Paddellänge auf Ihre Körpergröße ein. Es gibt keine allgemeingültigen Vorgaben, welche Länge für welche Körpergröße passt. Wir empfehlen jedoch zum Ermitteln der richtigen Länge folgende Formel: Körpergröße + 20 cm (8 Zoll)

Option 2 (Abb. H)

Sie können die Paddellänge alternativ auch wie folgt ermitteln:

1. Strecken Sie Ihren schwächeren Arm (meist links bei Rechtshändern) nach oben.
2. Stellen Sie mit der anderen Hand das Paddel unter den ausgestreckten Arm.
3. Verlängern oder verkürzen Sie das Paddel, bis es unter das Handgelenk des ausgestreckten Armes passt.

Es gibt eine internationale Regel für das Einstellen der Paddellänge auf Ihre Körpergröße. Nehmen Sie eine gerade Haltung ein und strecken einen Arm nach oben und winkeln Sie Ihre Handfläche etwa in einem rechten Winkel ab. Öffnen Sie den Verschlusshebel (4a) an Ihrem Paddel und schieben die Verlängerung nach oben, bis der Paddelgriff unter Ihre abgewinkelte Handfläche passt. Schließen Sie die Arretierung. Ihr Paddel ist nun für Sie auf die richtige Länge eingestellt.



Wichtig: Ziehen Sie die Paddelstange (3) nicht bis zur „STOP“-Markierung heraus. Andernfalls bleibt das Paddel möglicherweise nicht in seiner Position .

STOP



● Auf dem Wasser

Stehen Sie auf dem Board (1). Verwenden Sie dabei die Leine (11) zu Ihrer zusätzlichen Sicherheit. Sehen Sie dazu die Abbildungen M1 und M2 im Abschnitt „Illustrationen“ zur weiteren Erläuterung.



WARNUNG! Achten Sie besonders darauf, dass Sie niemanden verletzen, wenn Sie das Board (1) bei Wind tragen. Halten Sie die Finnen immer in Richtung Ihres Körpers.

● Benutzung des Paddle-Boards (1) in stehender Position (Abb. M1 und M2)

In dieser Position sollten Sie die Leine (11) als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme nutzen.

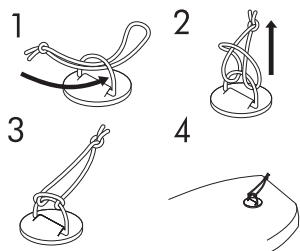


WARNUNG!

- Befestigen Sie die Leine (11) niemals an Ihrem Fußgelenk, wenn Sie das Board auf einem fließenden Gewässer, z. B. einem Gewässer mit Stromschnellen wie Bäche und Flüsse, verwenden.
- Befestigen Sie die Leine (11) niemals an Ihrem Fußgelenk, wenn der Wind ablandig weht.

Um die Leine (11) zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

Leine (11) am Paddle-Board (1) befestigen (Abb. I)



Befestigen Sie die Leine (11) am hinteren D-Ring (1a).

1. Ziehen Sie die Schlaufe der Leine (11b) durch den D-Ring (1a).
2. Ziehen Sie die Fußgelenkbefestigung (11a) durch die Schlaufe der Leine (11b).

Benutzung der Leine (11) (Abb. J)

- Wenn Sie das Paddleboard in tieferen Gewässern stehend benutzen, befestigen Sie die Leine (11) am Fußgelenk.

● Richtiges Aufsteigen auf das Board (1)

Die richtige Haltung beim Paddeln sowie die Handhabung des Paddels

Legen Sie das Paddel im rechten Winkel zur Board-Längsachse etwas vor dem Board-Transportgriff (1b) auf das Board. Knien Sie sich nun im seichten Wasser hinter dem Paddel auf das Board (1). Greifen Sie nach dem Paddel, ohne es hochzuheben. Die Hände weit auseinander. Nehmen Sie nun einen Fuß nach vorne und stellen Sie ihn etwa in Höhe des Board-Transportgriffs (1b) auf das Board (1). Jetzt setzen Sie auch den anderen Fuß neben den Board-Transportgriff (1b). Stellen Sie sich breitbeinig aufs Board, am besten links und rechts neben den Board-Transportgriff (1b). Gehen Sie nun ganz in die Knie, leicht nach hinten und heben Sie gleichzeitig das Paddel waagrecht nach oben. Richten Sie sich nun langsam auf, das Paddel hilft Ihnen, die Balance zu halten. Sie stehen jetzt breitbeinig auf dem Board (1) und können lospaddeln.

Richtiges und kräftesparendes Paddeln

Der obere Arm, dessen Hand den Paddelgriff umfasst, sollte während des Paddelvorgangs immer gestreckt bleiben. Stechen Sie nun das Paddel möglichst weit vorne direkt neben dem Board (1) in das Wasser. Der untere Arm, dessen Hand das Paddel etwa in Schulterbreite umfasst, ist dabei auch gestreckt. Ziehen Sie nun bei gestrecktem oberem Arm mit dem unteren Arm das Paddel zu sich. Dabei winkeln Sie den unteren Arm an. Sie sollten das Paddelblatt in Höhe Ihrer Füße wieder aus dem Wasser ziehen. Wiederholen Sie den Vorgang.

● Transport, Pflege, Lagerung, Reparatur und Wartung

● Das Produkt im Rucksack (10) transportieren (Abb. K)

Zum Transportieren oder Lagern können Sie alle Zubehörteile im Rucksack (10) verstauen.

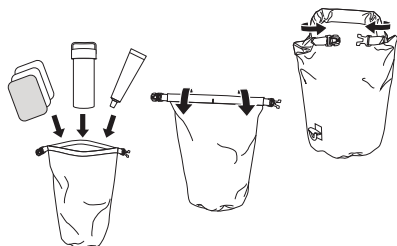
- Demontieren Sie das Produkt (s. Abschnitt „Nach Gebrauch – Demontage“). Achten Sie darauf, dass es vollständig sauber, trocken und aufgerollt ist.
- Stecken Sie das Board (1) mit allen Einzelteilen und Zubehör, die im Packsack (12) verstaut sind, in den Rucksack (10).
- Maximale Tragfähigkeit: 25 kg
- Der Rucksack (10) sollte ausschließlich mit dem SUP verwendet werden.



Transportieren Sie das Board nicht im aufgepumpten Zustand auf Fahrzeugen.

● Packsack (12)

Ein spritzwassergeschützter Packsack (12) ist im Lieferumfang enthalten. Er dient zur Aufbewahrung der kleineren Zubehörteile des Produkts.



1. Verstauen Sie die kleineren Zubehörteile im Packsack (12).
2. Schließen Sie den Klettverschluss.
3. Falten Sie den Klettverschluss zweimal.
4. Verschließen Sie den Packsack (12) fest mit dem Gurt und der Schnalle.

Hinweis: Beachten Sie, dass der Packsack (12) nicht wasserdicht ist. Verstauen Sie keine empfindlichen Gegenstände, wie z. B. Fotoapparate, darin.

● Lagerung



WARNUNG!

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem es keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung empfehlen wir, das Board (1) vollständig auseinanderzunehmen und im mitgelieferten Rucksack (10) aufzubewahren.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern an einem sicheren Ort auf.
- Stellen Sie keine schweren oder scharfen Gegenstände auf dem Paddle-Board ab.

- Schleifen Sie das Produkt vor der Lagerung nicht über harte und scheuernde Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den Falten des Boards (1) kein Sand oder Kies befindet. Dies kann zu Abrieb oder Löchern beim Lagern führen.
- Überprüfen Sie das Produkt nach längerer Lagerung auf Verschleiß oder Alterung.
- Wenn Sie das Paddle-Board (1) bei kaltem Wetter längere Zeit aufgerollt aufbewahren, kann es zu Materialrissen kommen.

● Reinigung und Pflege



WARNUNG!

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten bzw. keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Board (1) nach jedem Gebrauch, wenn das Ventil (1d) geschlossen ist.
1. Entfernen Sie die US-Finne (5) vom Board (1).
 2. Legen Sie das Board (1) auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
 3. Spülen Sie das Board (1) und die US-Finne (5) mit Süßwasser und milder Seife ab, um sie von Salzkristallen, Sandkörnern und anderen Verschmutzungen zu befreien.
 4. Wischen Sie das Board (1) mit einem trockenen und weichen Tuch ab. Lassen Sie das Board (1) und die US-Finne (5) anschließend vollständig trocknen.

● Reparatur und Wartung

Überprüfen Sie das Board (1) vor jedem Gebrauch auf Druckverlust, Löcher oder Risse. Wenn aus dem Board (1) Luft entweicht, kann dies an einem undichten Ventil (1d), einem defekten Ventil (1d) oder einem Loch im Board (1) selbst liegen.



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, größere Löcher selbst zu reparieren!

Kleinere Löcher können mit dem mitgelieferten Reparaturset repariert werden.

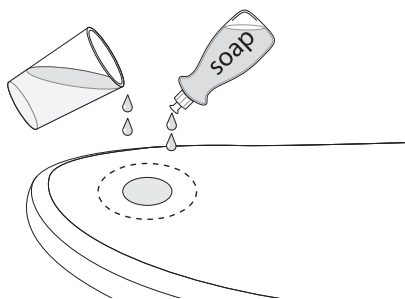
VORSICHT: Führen Sie alle Reparaturen an einem gut belüfteten Ort durch und vermeiden Sie das Einatmen giftiger Dämpfe. Vermeiden Sie die Berührung mit der Haut oder den Augen. Bewahren Sie alle Reparaturmaterialien (Kleber, Lösungsmittel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Nähte dürfen nicht durch Kleben repariert werden. Nur der Hersteller des Boards (1) kann Reparaturen an den Nähten durchführen.

● Ventilreparaturen (1d)

Ventil (1d) überprüfen (Abb. L)

Um zu überprüfen, ob Ventile (1d) undicht sind, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Ventilkappe (1c) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Ventil (1d) ab.
2. Stellen Sie sicher, dass sich kein Sand oder andere Fremdkörper im Ventil (1d) befinden.
3. Schrauben Sie das Ventil (1d) zu.
 - Drehen Sie die Ventilkappe (1c) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie von dem Ventil (1d) ab.
 - Setzen Sie den Ventilschlüssel (9) auf das Ventil (1d), bis er das Ventil (1d) vollständig umfasst.
 - Drehen Sie die Ventilkappe (1c) im Uhrzeigersinn fest.
 - Schließen Sie das Ventil (1d) mit der Ventilkappe (1c).
4. Pumpen Sie das Board (1) vollständig auf.
5. Schließen Sie das Ventil (1d).



6. Gießen Sie Seifenwasser auf den Bereich um das Ventil (1d) herum. Wenn sich keine Blasen bilden, ist das Ventil (1d) luftdicht. Wenn sich jedoch um das Ventil (1d) herum Seifenblasen bilden, tritt Luft aus. Das Ventil (1d) muss entweder angezogen oder ausgetauscht werden.

WARNUNG! Verwenden Sie niemals den Ventilschlüssel (9), um das Ventil (1d) festzuziehen, wenn das Paddle-Board (1) unter Druck steht.

Ventil (1d) festziehen (Abb. L)

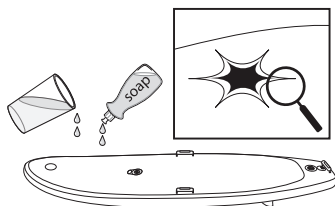
1. Setzen Sie den Ventilschlüssel (9) auf das Ventil (1d), bis er das Ventil (1d) vollständig umfasst. Ziehen Sie das Ventil (1d) durch Drehen im Uhrzeigersinn fester.
2. Wiederholen Sie den Test mit Seifenwasser.
3. Wenn sich um das Ventil (1d) nach dem Festziehen noch Seifenblasen bilden, muss es durch ein neues ersetzt werden.

Ventil (1d) austauschen (Abb. L):

1. Setzen Sie den Ventilschlüssel (9) auf das Ventil (1d), bis er das Ventil vollständig umfasst.
Drehen Sie die Ventil (1d) gegen den Uhrzeigersinn heraus und nehmen Sie das defekte Ventil (1d) aus dem Ventilsitz heraus.
2. Setzen Sie ein neues Ventil (1d) in den Ventilsitz ein. Für eine optimale Abdichtung empfehlen wir Ihnen, eine kleine Menge Silikonfett oder Vaseline um das Ventil (1d) herum aufzutragen.
3. Setzen Sie den Ventilschlüssel (9) auf das Ventil (1d) und ziehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

● Board (1) reparieren

Löcher finden



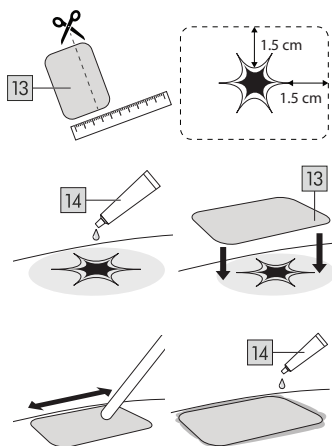
1. Bestreichen Sie den Bereich des Boards (1), in dem ein Loch vermutet wird, mit Seifenwasser.
2. Seifenblasen bilden sich dort, wo Luft aus dem Board (1) austritt.
3. Markieren Sie die Schadstelle.
4. Spülen Sie das Board (1) mit klarem Wasser ab und wischen Sie es trocken, bevor Sie mit der Reparatur beginnen.

Löcher flicken

Reparieren Sie Löcher nur mit geeignetem Klebstoff. Ein Kleber (14) ist im Lieferumfang dieses Produkts enthalten. Reparaturen mit ungeeignetem Kleber können zu weiteren Schäden führen! Entsprechende Klebstoffe finden Sie auch im Fachhandel.

Befolgen Sie die folgenden Schritte beim Ausbessern von beschädigten Bereichen:

1. Nachdem Sie das Loch oder die Löcher gefunden haben, lassen Sie die gesamte Luft aus dem Board (1) ab.
2. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich gründlich.
3. Trocknen Sie den gereinigten Bereich.



4. Messen und schneiden Sie einen Reparaturflicken (13) ab, der groß genug ist, um den beschädigten Bereich plus 1,5 cm ringsum zu bedecken.
5. Tragen Sie den Kleber (14) gleichmäßig auf die Oberfläche um die Leckstelle sowie auf den Reparaturflicken (13) selbst auf.
6. Lassen Sie den Kleber ca. 4 Minuten trocknen.
7. Platzieren Sie den Flickens (13) so auf der Board-Oberfläche, dass beide Klebeflächen einander zugewandt sind.
8. Drücken Sie den Flickens (13) mit einem weichen Gegenstand nach unten (z. B. ein Schwamm oder eine Metallwalze).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie auf einer ebenen Fläche ohne Knicke oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mit einem abgerundeten Gegenstand vorsichtig alle Blasen und bewegen Sie sich von der Mitte nach außen hin.

9. Lassen Sie den Kleber mindestens 12 Stunden trocknen.
10. Tragen Sie nach dem Trocknen mehr Klebstoff um die Ränder des Flickens herum auf. Es reicht aus, den Kleber an diesen Nähten ca. 4 Stunden trocknen zu lassen.



Bevor Sie das Produkt nach der Reparatur im Wasser verwenden, prüfen Sie, ob der Flicker luftdicht und ordnungsgemäß abdichtet.



Versuchen Sie unter keinen Umständen, größere beschädigte Bereiche selbst zu reparieren. Bringen Sie das Produkt zu einer Fachwerkstatt.

● **Pumpenwartung**

- Versichern Sie sich, dass die Luftpumpe vor und während der Benutzung gut geschmiert wird.
- Öffnen Sie zum Schmieren der Pumpe die Kappe auf der Oberseite und tragen Sie eine dünne Schicht Öl oder Schmierfett auf die abgedichteten Bereiche und Leitungen auf. Achten Sie darauf, säurefreies Silikon-Öl zu verwenden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

Introduction	Page 28
Package contents	Page 28
Technical data	Page 28
Intended use	Page 28
Safety information	Page 29
General safety	Page 29
User safety	Page 29
Usage	Page 30
Preventing damage to the item!	Page 30
Assembling the paddle board (1) for use	Page 31
Unrolling the paddle board (1) before use (Fig. A)	Page 31
Inflating the board (1) (Fig. B and C)	Page 31
US fin (5) assembly (Fig. D)	Page 32
Assembling the paddles (Fig. F)	Page 33
After use - Disassembly	Page 33
US fin (5) disassembly	Page 33
Operation and use	Page 34
Carrying the paddle board (1)	Page 34
Adjusting the paddle length (Fig. H)	Page 34
Use in water	Page 34
Using the paddle board (1) in the stand-up configuration (Fig. M1 and M2)	Page 34
Correct getting on the board (1)	Page 35
Transport, storage, cleaning and care	Page 35
Transporting the product in the backpack (10) (Fig. K)	Page 35
Dry sack (12)	Page 36
Storage	Page 36
Cleaning and Care	Page 36
Repair and maintenance	Page 36
Repairing the valve (1d)	Page 37
Repairing the board (1)	Page 37
Pump maintenance	Page 38
Disposal	Page 38
Service	Page 38

INFLATABLE YOGA PADDLE BOARD

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise

yourself with the product before using it for the first time.

In addition, please carefully refer to the instructions for use and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

They contain important details about the product, including instructions for assembly, use and maintenance, as well as safety regulations. There is always a risk associated with water sports; to avoid injury, or even death, it is therefore important that you have detailed knowledge about this product.

334411_1907 paddle board set, includes SUP board (HG06023), Paddle (HG06027), Pump (HG05823), Dry Sack (HG05824), Carrying Bag (HG05825). Following parts can be used together with SUP board, Leash (HG05756(B)), US fin (HG05756(D)) and repair kit (HG06023(A)).

● Package contents

- 1 x board (1)
 - D-ring (1a)
 - handle (1b)
 - valve cap (1c)
 - valve (1d)
 - valve pin (1e)
- 1 x paddle blade (2)
- 1 x paddle pole (3)
- 1 x extension pole (4)
 - locking lever (4a)
- 1 x US fin (5)
 - metal plate (5a)
 - screw (5b)
- 2 x handle extensions (6)

- 1 x air pump with pressure gauge (7)
 - thread (7a)
- 1 x hose (8)
 - female thread (8a)
 - hose connector (8b)
- 1 x valve key (9)
- 1 x backpack (10)
- 1 x leash (11)
 - ankle fastener (11a)
 - loop of the leash (11b)
- 1 x dry sack (12)
- 1 x repair patches (13)
- 1 x glue (14)
- 1 x repair kit container (15)
- 1 x operating instructions

● Technical data

Load	Max. 180 kg
Operating pressure	0.8 - 1 bar (12 - 15 psi)
Dimensions (L x W x H)	Approx. 335 x 86 x 15 cm (dimensions of paddle board when inflated)
Weight	10.8 kg (paddle board)
Date of manufacture (month/year):	10/2019

● Intended use

This stand-up paddle board (SUP) has been designed for private use for recreation. Areas of application: Within 150m of protected shorelines - for use on protected waters close to the shoreline; small bays; small lakes; narrow rivers and canals.

Do not use in strong wind and/or breaking waves. The product is not a swimming aid, not a water-toy, not a winter sport item, and is only suitable for people who can swim! Not suitable for children under 14 years of age.

Before using this product, you should attend a course or attend a certified school or adequately instructed by an experienced athlete.

● **Safety information**

● **General safety**



WARNING!

For your safety, please observe the safety rules and applicable statutory regulations for lakes and open waters.

- **WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT!** Always operate the product according to instruction and data provided on builder plates and manual. Never exceed the loading, pressure and number of user given on the product and manual.
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind will impair the operability of the item and void the warranty.
- Do not make any structural changes to the product, as this may impair its safety.
- Pay attention to the instructions on the manufacturer's plate.
- This product is not a toy! Keep the product out of the reach of children. There is a risk of serious injury or death from drowning.
- The user of this product acknowledges his/her obligation to acquire the knowledge and skills required for navigating in water and to observe the respective regulations. Water safety depends on the interaction between the user, the product, weather and water conditions. The user of this product acknowledges, understands and accepts the risks associated with paddle sports.
- The inflated paddle board, paddle and blades are hard and have the potential to cause injury.
- When transporting the board, pay attention to people who may be standing in the vicinity.

● **User safety**



WARNING!

- Always exercise caution and self-awareness when on the water.
- Do not use the board under the influence of drugs, medication or alcohol.
- Never overestimate your strength and boat-handling skills! Do not exceed your abilities; be aware of your limitations. Paddle sports can be very dangerous and physically demanding. Always stay close to the banks of a river or the shore!
- Do not paddle in flood conditions. Always paddle in safe conditions.
- Check the weather forecast and familiarize yourself with the local weather conditions. Pay attention to storm warnings and any light signals or flares!
- Never use the paddle board in offshore wind conditions (when the wind is blowing from the land). You may easily be driven off-course!
- Examine the intended paddling area beforehand for rocks, jetties, rips and other dangerous conditions. Be aware of natural conditions such as offshore winds, currents, tidal changes, safe river water levels, and obstacles in and above the water. Stay within 150 m of protected shorelines.
- Keep a safe distance from rapids and rip-currents, flotsam and other debris.
- Always comply with local navigation rules.
- Wear a safety helmet wherever appropriate.
- Always use a safety leash to attach yourself to the board
- Dress appropriately for the weather and marine conditions. Wear a wet suit when paddling in cooler temperatures. There is a risk of hypothermia!
- Attach the safety leash to yourself and the board. When using the leash, you may be thrown against the board if you lose control. Make sure that the leash does not get wrapped around your body or feet.
- Do not paddle alone. Always paddle with others.

- Always inform someone of your paddling expedition and carry identification with you.
- When you are not paddling in safe bathing areas, never paddle without an additional person watching you.
- Look out for people in the water when you are paddling.
- Never use the paddle board near boat traffic, other vessels, weirs, sluices or any other hazards.
- Never use the paddle board in situations where you could hurt others, e.g. bathers and swimmers at the beach.
- Uneven distribution of person or loads on the boards will affect the stability, trim and performance of the craft, or even tip over. When paddling, ensure that your weight is always evenly distributed on the product.
- Any change in the disposition of the masses aboard (for example the addition of a fishing tower, a radar, a stowing mast, change of engine, etc.) may significantly affect the stability, trim and performance of the craft.



WARNING!

- Wear a life jacket when you are on the water.



WARNING!

- Risk of injury! When paddling, ensure that your weight is always evenly distributed. Uneven distribution of the load can cause the product to flip over.

● **Usage**

- Before using this product, you should attend a proper training course, a certified water sports school or be adequately instructed by a knowledgeable, experienced athlete.
- This product may be used by one person up to the maximum load. The product can carry a maximum load of 180 kg.
- Check the equipment prior to each use for signs of wear, tears, leaks or faults.
- Do not use the product if there are any signs of damage.

- Always check that there is sufficient air in the board and that the valve is screwed tightly and the valve cap (1 c) is shut to prevent dirt and sand from getting trapped.
- Beware of loss of pressure in the board.
- Never leave the board unoccupied in the water, as it may be carried away too fast for a swimmer to be able to reach it.

● **Preventing damage to the item!**

- All inflatable items are sensitive to cold temperatures. Never unfold and inflate the product at temperatures below 15 °C!
- Inflate the item at a pressure of 0.8 bar (12 psi), to a maximum of 1 bar (15 psi).
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be balanced out by releasing the corresponding amount of air.
- If the pressure exceeds 1 bar (15 psi), open the valve and release air until it reaches the safe operating pressure range.
- Ensure that the product does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, particularly when inflated, and do not allow it to rub or scrape against rough surfaces, as this may damage the board.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Using other adapters may damage the valves.
- Do not use a compressor to inflate the product.
- Do not over-inflate the product, as there is a risk that the seams may split open. Ensure that the valves are firmly closed after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous items, chemicals or liquids. Should this happen, check the board thoroughly for leaks or other damage.
- Do not take any sharp or pointed objects with you on the board.
- Keep the item away from fire and hot items (e.g. burning cigarettes).
- Do not transport the board on vehicles while inflated.

● **Assembling the paddle board (1) for use**

The following steps are required to assemble the paddle board (1):

- Unpack the paddle board (1)
- Inflate the paddle board (1)
- Mount the US fin (5)
- Assemble the paddle

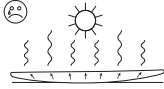
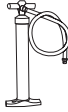
Follow the step-by-step assembly instructions for the board (1) in the order given below.

● **Unrolling the paddle board (1) before use (Fig. A)**

- Select a suitable area that is clean and level where there is enough room to unpack and unfold the board (1). Make sure that all the parts are present and in perfect condition.
- When unrolling the paddle board, ensure that there are no sharp or hot objects such as broken glass, shards, gravel, glowing embers or cigarette butts on the ground underneath.
- When assembling the item for the second time or for use on subsequent occasions, check for any damage, holes or tears. For instructions on how to repair damage, refer to the "Repairs" section in this operating manual. Repairs cannot be done once you are in the water.
- Refer to Figure A in the "Illustrations" section for more details.

● **Inflating the board (1) (Fig. B and C)**

Observe the following points of caution when inflating:

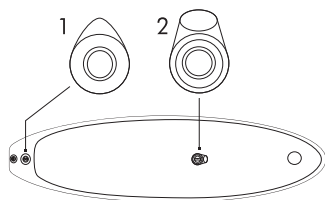
	WARNING! Avoid over-inflation, otherwise you risk overstretching or splitting the seams. Never inflate to more than 1 bar (15 psi).
	Air pressure may increase when the board heats up (e.g. by exposure to the sun). If this occurs, compensate for the increase in air pressure by releasing air from the board.
	Use the pump (7) supplied with the product. Alternatively, you can inflate the board (1) using a commercially available foot pump or double-action hand pump with the appropriate attachments and a pressure gauge.
	Do not use a compressor or compressed air canister to inflate the product, as this may damage the product. Always inflate each air chamber completely. Do not inflate the board near sharp or pointed objects (including rough or stony surfaces).



IMPORTANT! Open the valves only to inflate and release air, otherwise they may become dirty.

- The area around the valve (1d) must always remain clean and dry. Check whether the valve is free from dirt particles and other obstructions.
- Do not allow sand or other contaminants to enter the valve (1d).
- To achieve maximum pressure, switch the pump lever from double to single action.

Inflation sequence:



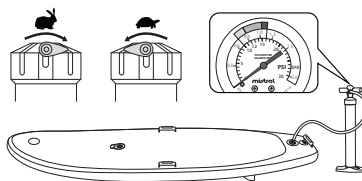
- Start by inflating the air chamber with valve number 1.
- Then inflate the air chamber with valve number 2.

1. Place the female thread (8a) of the hose (8) onto the air pump (7) thread (7a). Install handle extensions (6) to the pump handle. (Fig. B)

Note: Make sure that you screw the hose (8) onto the thread marked with "INF". (Fig. B)

2. Turn the valve cap (1c) anticlockwise to remove it from the valve (1d). (Fig. C)
3. Place the hose connector (8b) tightly onto the valve (1d) and turn it in a clockwise direction (Fig. C).

Note: The valve pin (1e) must be in a closed position.



4. Inflate the board (1) to a recommended pressure of 1 bar (15 psi) with the air pump. Check the actual pressure using the pressure gauge.
5. Stop inflating as soon as the pressure gauge shows 1 bar (15 psi).
6. Turn the end of the hose anticlockwise from the valve (1d) and place the valve cap (1c) onto the valve (1d).
7. Tighten the valve cap (1c) in a clockwise direction.

You may inflate using the single or double action of the pump.

Single action inflation allows for inflation at a higher pressure, while double action permits quicker inflation in early stages of pumping.

Use double action pumping first and then single action pumping to achieve the final pressure.

To switch to single action (high pressure pumping) set the lever to the left; for double action (fast pumping), set the lever to the right.

● US fin (5) assembly (Fig. D)

1. Insert the metal plate (5a) into the hole in the middle of the slot and slide it to the front end (you can use the screw to push the plate along the slot).
2. Insert the back of the US fin (5) into the fin case and slide it to the back end. Insert the front end of the US fin (5) into the case and slide the US fin (5) to the front end.
3. Insert the screw (5b) into the hole on the end of the fin base and tighten it with your hand to secure the US fin (5) in place. The plate from step 1 should remain inside the slot.

Note: Always keep the fin pointing towards your body. Be especially careful not to hurt anyone with the board (1) in windy conditions.

● Assembling the paddles (Fig. F)

1. Lift the locking lever (4a) from the extension pole (4).
 2. Insert the paddle pole (3) into the extension pole (4).
 3. Pull the paddle pole (3) until the desired length has been reached.
- Note: Please refer to the "Setting paddle length" section for the recommended paddle length.
4. Press the locking lever (4a) on the extension pole (4) to lock the paddle pole (3).
 5. Insert the paddle blade (2) to the opening end of the extension pole (4). Ensure the locking pin is fully inserted to the pinhole of the paddle blade (2). The pin on the extension pole (4) must click audibly into the pinhole of the paddle blade (2).

● After use - Disassembly

The following steps are required to disassemble the paddle:

- Remove the US fin (5)
- Deflate the paddle board (1)
- Roll up the paddle board (1)
- Disassemble the paddle

Select a suitable area that is clean and level with sufficient space. Follow the step-by-step instructions in the order given below.



Remove the US fin (5) from the paddle board before you deflate it.

● US fin (5) disassembly

To disassemble the US fin (5), follow the steps described in the "US fin (5) assembly" section in the reverse order.

Correct folding of the paddle board (1) to stow it in the backpack (10) (Fig. E and G)

1. Lay down the dry board (1) flat and open the two valves (1d) by pressing the valve pin (1e) down and simultaneously to the right. Let the air out.

If you want you can use your pump to keep the board (1) as flat as possible by attaching the hose (8) to your pump (7) backwards (Deflate). Connect the hose (8) to one of the valves (1d). Before turning the valve pin (1e) to the left, pump now and suck the remaining air out of the board (1) until it is completely flat.

2. Now fold the board (1) once and place the bow on the stern.

Then fold the stern with the bow once.



Do not fold along the extreme edges of the fin box. This will put undue stress on the paddle board (1).

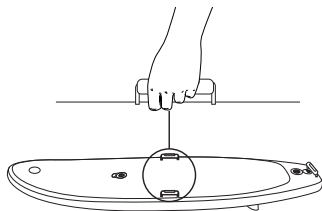
3. Now fold the opposite side to about the middle of the floor.
4. And finally fold the board (1) again on the opposite side.

Disassembling the paddle

To disassemble the paddle, follow the steps described in the "Paddle assembly" section in the reverse order.

● Operation and use

● Carrying the paddle board (1)



- The handles (1b) on the sides of the board (1) allow you to carry the inflated paddle board with ease. The best way to carry the board (1) is sideways under your arm.
- Carry the board (1) with the fin pointing towards your body in order to avoid hurting someone, especially in windy conditions.
- Exercise caution in windy conditions. The board (1) could be blown sideways and endanger others.

● Adjusting the paddle length (Fig. H)

Option 1

Adjust the paddle length to your body size. There are no universal guidelines to determine the correct length for a particular body size. We recommend following this formula to determine the correct length: Height + 20 cm (8 inch).

Option 2 (Fig. H)

You can also determine the paddle length in the following way:

1. Extend your weaker arm (the left arm for right-handed people) upwards.
2. With the other hand, place the paddle under your extended arm.
3. Extend or shorten the paddle until it fits under the wrist joint of the outstretched arm.

There is an international rule to adjust the length of the paddle to your body size. Take a straight posture and stretch one arm upwards and angle your palm approximately at a right angle. Open the lock on your paddle and slide the extension upwards until the paddle handle fits under your angled palm. Close the lock. Your paddle is now set to the correct length for you.



Important: Do not pull the paddle pole (3) out to the "STOP" mark, otherwise the paddle may not remain in position.

STOP



● Use in water

- Stand on the paddle board (1). Use the leash (11) for additional safety. For details, refer to Figures M1 and M2 in the "Illustrations" section.



WARNING! Be especially careful not to hurt anyone when carrying the board (1) in windy conditions. Always keep the fin pointing towards your body.

● Using the paddle board (1) in the stand-up configuration (Fig. M1 and M2)

In this configuration, you may use the leash (11) for additional safety.

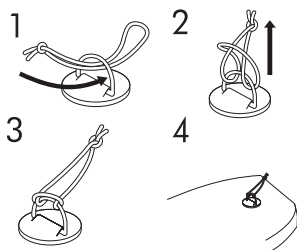


WARNING!

- Never affix the leash (11) to your ankle when using the paddle board on flowing water (e.g. bodies of water with rapids, or rivers).
- Never affix the leash (11) to your ankle in offshore winds.

To install and fix the leash (11), proceed as follows:

Affixing the leash (11) to the paddle board (1) (Fig. I)



Affix the leash (11) to the rear D-ring (1a).

1. Pull the loop of the leash (11b) through the D-ring (1a).
2. Pull the ankle fastener (11a) through the loop of the leash (11b).

Using the leash (11) (Fig. J)

- When standing on the paddle board in deep water, affix the leash (11) to your ankle.

● Correct getting on the board (1)

The correct position when paddling and the handling of the paddle

Place the paddle at a right angle to the board (1) longitudinal axis slightly in front of the handle (1b) on the board (1). Now kneel down on the board (1) in shallow water behind the paddle. Grab the paddle without lifting it up. Hands wide apart. Now take one foot forward and place it on the board (1) at about the height of the handle (1b). Now also place the other foot next to the board handle (1b). Stand with your legs apart on the board (1), preferably to the left and right of the handle (1b). Now go all the way to your knees, slightly backwards and at the same time lift the paddle horizontally upwards. Now slowly straighten up, the paddle will help you to keep your balance. You are now standing with your legs apart on the board (1) and paddling can begin.

Correct and force-saving paddling

The upper arm, whose hand holds the handle, should always remain stretched during the paddling process. Now stick the paddle as far forward as possible into the water next to the board (1), the lower arm of which the hand covers the paddle in shoulder width is also stretched. Now pull the paddle towards you with the upper arm stretched and the lower arm angled. You should pull the paddle blade out of the water at the level of your feet and the process will start again.

● Transport, storage, cleaning and care

● Transporting the product in the backpack (10) (Fig. K)

For transport or storage, you may store the paddle board and its accessories in the backpack (10) provided.

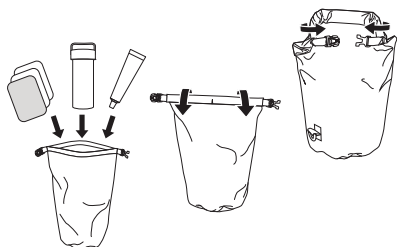
- Disassemble the product (see "After use - Disassembly"). Ensure that it is completely clean, dry and rolled-up.
- Put the board (1) with all its components and accessories stored in the dry sack (12) into the backpack (10).
- Max weight capacity: 25 kg
- The backpack (10) should be used exclusively with the SUP.



Do not transport the paddle board on the top of a vehicle when it is inflated.

● Dry sack (12)

A splash-proof dry sack (12) is included with the product. Smaller parts of the product should be kept in the dry sack (12).



1. Place the accessories into the dry sack (12).
2. Close the hook-and-loop fastener.
3. Flip the hook-and-loop fastener over twice.
4. Seal the dry sack (12) with the strap and buckle.

Note: Please note that the dry sack (12) is not waterproof. Do not use it to store valuable items such as cameras.

● Storage



WARNING!

- Store the product in a dry, dust-free location away from direct sunlight, where it is not exposed to major temperature fluctuations.
- When not used for an extended period, we recommend that you disassemble the product completely and store it in the backpack (10) provided.
- Store the product in a safe place out of the reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the product.
- Do not drag the product over hard or abrasive surfaces before storage.
- Ensure there is no sand or gravel between the folds. This could result in abrasion or cause a puncture during storage.

- After an extended period of storage, check the product for signs of wear and tear or aging.
- If you store the paddle board (1) rolled up for long periods in cold weather conditions, the material may crack.

● Cleaning and Care



WARNING!

Do not use abrasive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metallic cleaning items such as knives. Only use mild cleaning agents. Clean the board (1) after each use when the valve (1d) is closed.

1. Remove the US fin (5) from the board (1) for cleaning.
2. Place the board (1) on a clean, even and dry surface.
3. Clean the board (1) and US fin (5) thoroughly by rinsing them with fresh water and mild soap in order to remove any salt crystals, sand grains and other small debris.
4. Wipe the board (1) with a dry, soft cloth. Let the board (1) and US fin (5) dry out completely.

● Repair and maintenance

Before each use, check the board (1) for pressure loss, holes or tears. If the board (1) is leaking air, this could be due to a leaky valve (1d), a defective valve (1d), or a leak on the board (1) itself.



WARNING!

Under no circumstances should you attempt to repair larger damaged areas yourself!

Smaller punctures can be repaired using the repair kit provided.

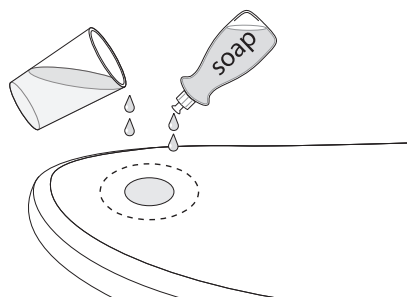
CAUTION: Perform all repairs in a well-ventilated area and avoid inhaling toxic vapours. Avoid contact with the skin or the eyes. Keep all repair materials (glue, solvents etc.) out of the reach of children. Repair work on the welds must not be glued. Only the board manufacturer may perform repairs on the board seams.

● Repairing the valve (1d)

Checking the Valve (1d) (Fig. L):

To check whether the valve (1d) is leaky or defective, proceed as follows:

1. Turn the valve cap (1c) anticlockwise and remove from the valve (1d).
2. Ensure that no sand or other foreign objects are present in the valve (1d).
3. Screw the valve (1d) shut.
 - Turn the valve cap (1c) anticlockwise and remove from the valve (1d).
 - Place the valve key (9) onto the valve (1d) until it grips the valve (1d) completely.
 - Tighten the valve cap (1c) in a clockwise direction.
 - Close the valve (1d) with the valve cap (1c).
4. Inflate the board (1) completely.
5. Close the valve (1d).



6. Pour soapy water around the area of the board (1) surrounding the valve (1d). If no bubbles appear, the valve (1d) is air tight. If foamy bubbles form around the valve (1d), this indicates that air is leaking. The valve (1d) must either be tightened or replaced.

WARNING! Never use the valve key (9) to tighten the valve (1d) when the paddle board (1) is pressurized.

Tightening the valve (1d) (Fig. L)

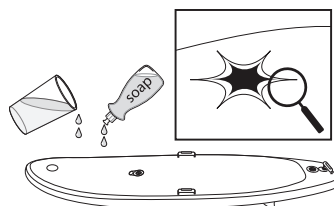
1. Place the valve key (9) onto the valve (1d) until it grips the valve (1d) completely. Tighten the valve (1d) by turning it clockwise.
2. Repeat the test with soapy water.
3. If bubbles are still forming around the valve (1d) after it has been tightened, it must be replaced with a new valve (1d).

Replacing the valve (1d) (Fig. L):

1. Place the valve key (9) onto the valve (1d) until it grips the valve (1d) completely. Turn the valve (1d) anticlockwise and remove the defective valve (1d) from its seat.
2. Place a new valve (1d) into the valve seat. For an optimal seal, we recommend that you apply a small quantity of silicone grease or petroleum jelly around the valve (1d).
3. Place the valve key (9) onto the valve (1d) and tighten the valve (1d) clockwise.

● Repairing the board (1)

Identifying punctures



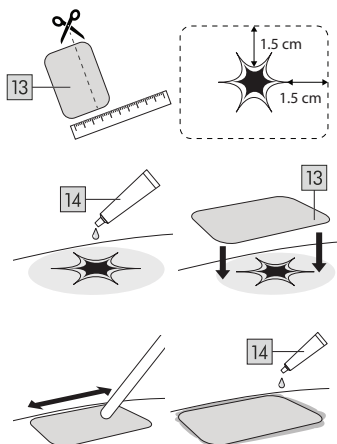
1. Apply soapy water to the area of the board (1) where a puncture is suspected.
2. Bubbles form where air is leaking from the board (1).
3. Mark the puncture location/s.
4. Rinse the board (1) with clean water and wipe the board (1) dry before you begin any repairs.

Patching up punctures

Only repair leakages with the appropriate type of glue. One tube of glue (14) is supplied with the product. Repairs made with inappropriate glue can lead to further damage! Appropriate glues can be found in specialist stores.

Follow the steps below to patch up punctured areas:

1. With the puncture/s identified, remove all the air from the board (1) completely.
2. Clean the area to be repaired thoroughly.
3. Dry the cleaned area.



4. Measure and cut a repair patch (13) that is large enough to cover the damaged area, plus an additional 1.5 cm on all sides.
5. Apply the glue (14) to the surface around the puncture/hole evenly, as well as on the repair patch (13) itself.
6. Let the glue dry for approx. 4 minutes.
7. Place the repair patch (13) with both glued surfaces facing each other.
8. Press the patch (13) down with a soft object (e.g. a sponge or metal roller).

Note: Make sure that you work on an even surface without any creases or folds. Using a rounded object, gently remove any bubbles, moving outwards from the centre.

9. Let the glue dry for at least 12 hours.
10. After the drying process is complete, add more glue around the edges of the patch/es. It is sufficient to let the glue on these seams dry for approx. 4 hours.



Before taking the board (1) into water after the repair, test the repaired patch to ensure that it is air tight and properly sealed.



Under no circumstances should you attempt to repair larger damaged areas yourself. Take the board (1) to a specialist repair shop.

Pump maintenance

- Make sure the pump is well-greased before and during use.
- To grease the pump, open the top cap and apply a thin layer of oil or grease on the sealed areas and conductors. Ensure that you use acid-free (silicone) grease.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie

Introducción	Página 40
Contenido del envase	Página 40
Datos técnicos	Página 40
Uso indicado	Página 40
Información sobre seguridad	Página 41
Normas generales de seguridad	Página 41
Seguridad para el usuario	Página 41
Utilización	Página 42
¡Evitando que el producto resulte dañado!	Página 43
Montaje de la tabla (1) para su uso	Página 43
Desenrollar la tabla de paddle (1) antes de su uso (Imagen A)	Página 43
Hinchar la tabla (1) (Dibujo B y C)	Página 44
Montaje de la quilla US (5) (Dibujo D)	Página 45
Montaje de las palas (Dibujo F)	Página 45
Después del uso - Desmontaje	Página 45
Desmontaje de la quilla US (5)	Página 46
Funcionamiento y uso	Página 46
Transportar la tabla de paddle (1)	Página 46
Ajustar la longitud del remo (Dibujo H)	Página 46
Utilizar en el agua	Página 47
Uso de la tabla de paddle (1) en la configuración de pie (Dibujo M1 y M2)	Página 47
Subir correctamente a la tabla (1)	Página 48
Transportar, guardar, limpiar y cuidar de la tabla	Página 48
Transportar el producto en la mochila (10) (Dibujo M)	Página 48
Bolsa estanca (12)	Página 48
Almacenaje	Página 49
Limpieza y Cuidado	Página 49
Reparación y mantenimiento	Página 49
Reparación de la válvula (1d)	Página 49
Reparación de la tabla (1)	Página 50
Mantenimiento de la bomba	Página 51
Eliminación	Página 51
Asistencia	Página 51

TABLA PADDLESURF DE YOGA HINCHABLE

● **Introducción**



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento.

Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes. Contiene información importante sobre el producto, incluidas las instrucciones de montaje, uso y mantenimiento, así como las normas de seguridad. En la práctica de deportes acuáticos siempre existe algún riesgo; para evitar lesiones, e incluso la muerte, es importante que tenga un conocimiento detallado sobre este producto. 334411_1907 Set de tabla de paddle, incluye tabla SUP (HG06023), Remo (HG06027), Bomba (HG05823), Bolsa estanca (HG05824), Bolsa de Transporte (HG05825). Las siguientes piezas se pueden utilizar conjuntamente con la tabla SUP, Leash (HG05756(B)), Quilla US (HG05756(D)) y kit de reparación (HG06023(A)).

● **Contenido del envase**

- 1 tabla (1)
 - anilla en D (1a)
 - asa (1b)
 - tapón de la válvula (1c)
 - válvula (1d)
 - espiga de la válvula (1e)
- 1 pala (2)
- 1 pértiga del remo (3)
- 1 extensión de la pértiga (4)
 - palanca de cierre rápido (4a)

- 1 quilla US (5)
 - placa metálica (5a)
 - tornillo (5b)
- 2 extensiones de la empuñadura (6)
- 1 bomba de aire con manómetro (7)
 - rosca (7a)
- 1 tubo (8)
 - rosca hembra (8a)
 - conector de tubo (8b)
- 1 llave de la válvula (9)
- 1 mochila (10)
- 1 leash (11)
 - correa de sujeción de tobillo (11a)
 - bucle del leash (11b)
- 1 bolsa estanca (12)
- 1 parches de reparación (13)
- 1 pegamento (14)
- 1 recipiente para el kit de reparación (15)
- 1 instrucciones de uso

● **Datos técnicos**

Carga	Máx. 180 kg
Presión de uso	0.8 - 1 bar (12 - 15 psi)
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	Aprox. 335 x 86 x 15 cm (dimensiones de la tabla de paddle hinchada)
Peso	10.8 kg (tabla de paddle)
Fecha de fabricación (mes/año):	10/2019

● **Uso indicado**

Esta tabla de stand-up paddle (SUP) ha sido diseñada para el uso privado recreativo. Zonas de uso: A 150m de costas vigiladas - utilizar en aguas vigiladas cerca de la orilla; bahías pequeñas; lagos pequeños; ríos y canales estrechos.

No utilizar con viento u oleaje fuerte. ¡El producto no es un flotador, no es un juguete de agua, ni un objeto deportivo de invierno, y solo es adecuado para personas que saben nadar! No adecuado para niños menores de 14 años.

Antes de usar este producto, debería realizar un curso, asistir a una escuela certificado o recibir formación adecuada por parte de un deportista con experiencia.

● **Información sobre seguridad**

● **Normas generales de seguridad**



¡ADVERTENCIA!

Por su seguridad, siga las normas de seguridad y regulación oficial aplicable a lagos y aguas abiertas.

- ¡ADVERTENCIA! ¡EXISTE PELIGRO DE MUERTE O DE ACCIDENTE! Utilice siempre el producto según las instrucciones y datos incluidos en las placas de datos técnicos y el manual de instrucciones. Nunca se debe exceder en la carga, presión y número de usuarios indicado en el producto y el manual de instrucciones.
- No realizar ninguna modificación técnica al producto. Cualquier tipo de modificación podría afectar al funcionamiento del artículo y podría anular la garantía.
- No realizar ningún cambio estructural al producto, porque podría afectar a su seguridad.
- Preste atención a las instrucciones indicadas en la placa del fabricante.
- ¡Este producto no es un juguete! Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Existe riesgo grave de lesiones o muerte por ahogamiento.

- El usuario de este producto reconoce su obligación de adquirir la formación y habilidades necesarias para navegar por el agua y respetar las normas respectivas. La seguridad en el agua depende de la interacción entre el usuario, el producto, la climatología y las condiciones del agua. El usuario de este producto reconoce, comprende y acepta los peligros asociados a la práctica del deporte de paddle acuático.
- La tabla de paddle hinchada, el remo y las palas son duras y pueden provocar lesiones.
- Al transportar la tabla, debe tener cuidado de las personas que estén de pie alrededor.

● **Seguridad para el usuario**



¡ADVERTENCIA!

- En el agua siempre se deben extremar las precauciones y estar atento.
- No utilice la tabla de paddle surf bajo los efectos de drogas, medicación o alcohol.
- ¡Nunca debe sobrestimar su fuerza y sus habilidades para navegar! No intente sobrepasar sus habilidades; debe ser consciente de sus limitaciones. El deporte de paddle surf puede ser muy peligroso y físicamente muy exigente. ¡Manténgase siempre cerca de la orilla del río o del mar!
- No realizar paddle surf en condiciones de inundación. Siempre debe practicar paddle surf en un entorno seguro.
- Consulte la previsión meteorológica y familiarícese con las condiciones meteorológicas locales. ¡Debe estar atento a cualquier advertencia sobre tormentas, señales luminosas o bengalas!
- No utilizar la tabla de paddle cuando exista viento desde el interior (cuando el viento sople desde el interior). ¡Podría desviarse fácilmente de su ruta!

- Examine previamente la zona donde va a practicar paddle surf para detectar rocas, espigones, desgarrones y otras condiciones peligrosas. Tenga cuidado de los fenómenos naturales como viento del interior, corrientes, cambios de marea, niveles seguros de agua en ríos y obstáculos en y sobre el agua. Manténgase a 150 m de orillas vigiladas.
- Mantenga una distancia segura respecto a rápidos, corrientes de resaca, restos flotantes y otros residuos.
- Siempre debe seguir las normas de navegación locales.
- Utilice un casco de protección cuando sea apropiado.
- Utilice siempre un leash de seguridad para mantenerse conectado a la tabla
- Utilice la ropa adecuada según las condiciones climatológicas y del mar. Utilice un traje de neopreno para realizar paddle surf en bajas temperaturas. ¡Podría sufrir hipotermia!
- Ajuste el leash de seguridad a usted mismo y a la tabla. Cuando utilice el leash, podría golpearse contra la tabla si pierde el control. Asegúrese de que el leash no queda enrollado alrededor de su cuerpo o sus pies.
- No realice paddle surf solo. Practique paddle surf siempre con otras personas.
- Siempre debe informar a alguien de que va a salir a practicar paddle surf y debe llevar identificación.
- Cuando realice paddle surf en zonas no vigiladas para el baño, nunca debe practicarlo sin que otra persona le vigile.
- Esté atento a cualquier persona en el agua mientras realiza paddle surf.
- No utilice la tabla de paddle cerca de zonas con tráfico de embarcaciones, otros barcos, encañizadas, conductos y otros peligros.
- No utilice la tabla de paddle en situaciones en las que pudiera lesionar a otras personas, por ejemplo bañistas o nadadores en la playa.
- La distribución irregular de personas y carga en la tabla puede afectar a la estabilidad, aerodinámica y funcionamiento de la tabla,

o podría incluso volcarla. Durante la práctica del paddle surf, asegúrese de que su peso está distribuido uniformemente sobre el producto.

- Cualquier cambio en la disposición de masas sobre la embarcación (por ejemplo añadir una torre de pesca, un radar, mástil de estiba, cambio de motor, etc.) podría afectar significativamente a la estabilidad, aerodinámica y funcionamiento de la embarcación.



¡ADVERTENCIA!

- Utilice un chaleco salvavidas mientras está en el agua.



¡ADVERTENCIA!

- ¡Podría sufrir lesiones! Durante la práctica del paddle surf, asegúrese de que su peso está distribuido uniformemente. La distribución irregular de la carga puede provocar que el producto vuelque.

● **Utilización**

- Antes de usar este producto, debería realizar un curso de formación adecuado, asistir a una escuela oficial de deportes acuáticos o recibir formación adecuada por parte de un deportista con experiencia.
- Este producto puede ser utilizado por una persona hasta el nivel de carga máxima. El producto puede soportar una carga máxima de 180 kg.
- Examine el equipo antes de cada uso para detectar posibles signos de desgaste, roturas, grietas u otros daños.
- Si detecta cualquier posible daño, no utilice el producto.
- Siempre debe comprobar que la tabla está suficientemente hinchada y que la válvula está bien enroscada y el tapón de la válvula (1c) está cerrado para evitar la acumulación de suciedad y arena.

- Esté atento a la pérdida de presión en la tabla.
- Nunca deje la tabla vacía en el agua, porque podría ser desplazada demasiado rápidamente para que un nadador pudiera alcanzarla.

● **¡Evitando que el producto resulte dañado!**

- Todos los artículos hinchables son sensibles a las temperaturas bajas. ¡El producto no se debe extender ni hinchar a temperaturas inferiores a 15°C!
- Hinche el producto a una presión de 0.8 bar (12 psi), hasta un máximo de 1 bar (15 psi).
- Si la presión del aire incrementa por estar expuesto a la luz directa del sol, deberá equilibrarlo soltando la cantidad necesaria de aire.
- Si la presión es superior a 1 bar (15 psi), abra la válvula y saque aire hasta conseguir el rango de presión de uso seguro.
- Asegúrese de que el producto no entra en contacto con piedras, gravilla u objetos afilados, especialmente cuando está hinchado, y no permita que roce o rasque sobre superficies rugosas, porque la tabla podría resultar dañada.
- Introduzca solo adaptadores adecuados para la bomba en las válvulas de seguridad. El uso de otro tipo de adaptadores podría dañar las válvulas.
- No utilice un compresor para hinchar el producto.
- El producto no se debe hinchar en exceso, porque las costuras podrían abrirse. Compruebe que las válvulas están firmemente cerradas después de hinchar el producto.
- Evite el contacto con objetos afilados, calientes, puntiagudos así como objetos, químicos o líquidos peligrosos. En caso de que ocurriera, examine la tabla minuciosamente para detectar cualquier fuga u otros daños.
- No llevar encima sobre la tabla ningún objeto afilado o puntiagudo.

- Mantenga el artículo alejado del fuego y otros artículos calientes (por ejemplo cigarrillos encendidos).
- No transportar la tabla hinchada sobre un vehículo.

● **Montaje de la tabla (1) para su uso**

Estos son los pasos a seguir para montar la tabla de paddle (1):

- Extraer la tabla de paddle (1) de su envase
- Hinchar la tabla de paddle (1)
- Instalar la quilla US (5)
- Montar el remo

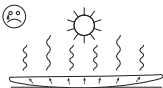
Siga paso a paso las instrucciones de montaje de la tabla (1) en el orden indicado a continuación.

● **Desenrollar la tabla de paddle (1) antes de su uso (Imagen A)**

- Seleccione una zona adecuada que esté limpia donde haya suficiente espacio para desembalar y extender la tabla (1). Compruebe que tiene todas las piezas y que están en perfectas condiciones.
- Al desenrollar la tabla de paddle, compruebe que no hay ningún objeto afilado ni caliente, por ejemplo cristales rotos, fragmentos, gravilla, brasas o colillas encendidas en el suelo.
- Al montar el artículo por segunda vez o para utilizarlo en ocasiones sucesivas, examínelo para detectar posibles daños, orificios o roturas. Las instrucciones sobre cómo reparar posibles daños, se pueden consultar en el apartado "Reparaciones" de este manual de instrucciones. El producto no se puede reparar estando en el agua.
- Consulte el Dibujo A del apartado "Ilustraciones" donde se incluye más información.

● **Hinchar la tabla (1) (Dibujo B y C)**

Respete los siguientes puntos de precaución al hinchar el producto:

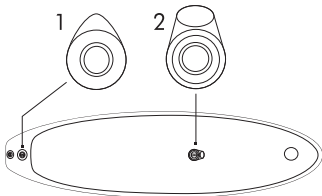
	 ¡ADVERTENCIA! Evite hinchar el producto en exceso, porque podría forzar en exceso el producto o romper las costuras. No hinchar a más de 1 bar (15 psi).
	La presión del aire podría incrementar cuando la tabla se caliente (por ejemplo por la exposición al sol). En caso de que esto suceda, compense el incremento de presión del aire sacando aire de la tabla (1).
	Utilice la bomba (7) suministrada con el producto. Alternativamente, puede hinchar la tabla (1) usando una bomba de pie comercializada o una bomba de mano de doble acción con los accesorios adecuados y un manómetro.
	No utilice un compresor ni un bote de aire comprimido para hinchar el producto, porque podría dañar el producto. Siempre debe hinchar por completo cada cámara de aire. No hincle la tabla cerca de objetos afilados o puntiagudos (incluidas las superficies rugosas o con piedras).



¡IMPORTANTE! Abra las válvulas solo para hinchar o sacar aire, en caso contrario se podrían ensuciar.

- La zona alrededor de la válvula (1d) siempre debe estar limpia y seca. Compruebe que la válvula está libre de restos de suciedad y otras obstrucciones.
- No permita que la arena u otras sustancias contaminantes entren en la válvula (1d).
- Para conseguir la máxima presión, cambie la palanca de la bomba de doble acción a acción única.

Orden a seguir para hinchar la tabla:



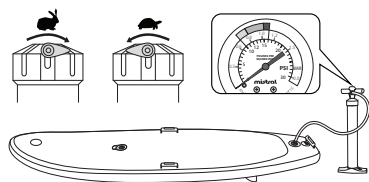
- Comience hinchando la cámara de aire con la válvula número 1.
- Después hincle la cámara de aire con la válvula número 2.

1. Coloque la rosca hembra (8a) del tubo (8) en la rosca (7a) de la bomba de aire (7). Instale las extensiones de la empuñadura (6) en la empuñadura de la bomba. (Dibujo B)

Nota: Asegúrese de enroscar el tubo (8) en la rosca marcada como "INF". (Dibujo B)

2. Gire el tapón de la válvula (1c) en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo de la válvula (1d). (Dibujo C)
3. Ajuste firmemente el conector (8b) sobre la válvula (1d) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj (Dibujo C).

Nota: El pistón de la válvula (1e) debe estar en posición cerrada.



4. Hince la tabla (1) a la presión recomendada de 1 bar (15 psi) con la bomba de aire. Compruebe la presión actual utilizando el manómetro.
5. Deje de hinchar la tabla cuando el manómetro indique 1 bar (15 psi).
6. Gire el extremo del tubo en sentido contrario a las agujas del reloj desde la válvula (1d) y coloque el tapón de la válvula (1c) en la válvula (1d).
7. Ajuste el tapón de la válvula (1c) en el sentido de las agujas del reloj.

Puede hincharla usando la acción única o la doble acción de la bomba.

El inflado de acción única permite hinchar a mayor presión, mientras que el inflado de doble acción permite hinchar más rápidamente al principio.

Utilice primero el inflado de doble acción y después el de acción única para conseguir la presión final.

Para cambiar a acción única (inflado de alta presión) ajuste la palanca hacia la izquierda; para el inflado de doble acción (inflado rápido), sitúe la palanca a la derecha.

● Montaje de la quilla US (5) (Dibujo D)

1. Introduzca la placa metálica (5a) en el orificio del centro de la ranura y deslícela hasta el extremo frontal (puede utilizar el tornillo para empujar la placa por la ranura).
2. Introduzca la parte posterior de la quilla US (5) en la funda de la quilla y deslícela hacia el extremo final. Introduzca el extremo frontal de la quilla US (5) en la funda y deslice la quilla US (5) hacia el extremo frontal.

3. Introduzca el tornillo (5b) en el orificio del final de la base de la quilla y ajústelo con la mano para que la quilla US (5) esté firmemente instalada en la posición correcta. La placa del paso 1 debe permanecer dentro de la ranura.

Nota: Mantenga siempre las quillas dirigidas hacia su cuerpo. Tenga mucho cuidado de no hacer daño a nadie con la tabla (1) cuando haya viento.

● Montaje de las palas (Dibujo F)

1. Levante la palanca de bloqueo (4a) de la pieza extensible de la pértiga (4).
2. Introduzca la pértiga del remo (3) en la pieza extensible de la pértiga (4).
3. Tire de la pértiga del remo (3) hasta conseguir la longitud deseada.

Nota: Consulte el apartado "Ajuste de la longitud del remo" donde se explica la longitud recomendada del remo.

4. Pulse la palanca de bloqueo (4a) de la pieza extensible de la pértiga (4) para bloquear la pértiga del remo (3).
5. Introduzca la pala (2) en el extremo abierto de la pieza extensible de la pértiga (4). Compruebe que la clavija de bloqueo está totalmente introducida en el orificio del remo (2). La clavija de la pieza extensible de la pértiga (4) debe encajar con un clic sonoro en el orificio correspondiente del remo (2).

● Después del uso - Desmontaje

Estos son los pasos a seguir para desmontar la tabla de paddle:

- Retire la quilla US (5)
- Deshince la tabla de paddle (1)
- Enrolle la tabla de paddle (1)
- Desmonte el remo

Seleccione una zona adecuada que esté limpia y nivelada con suficiente espacio. Siga paso a paso las instrucciones en el orden indicado a continuación.



Retire la quilla US (5) de la tabla de paddle antes de deshincharla.

● Desmontaje de la quilla US (5)

Para desmontar la quilla US (5), siga los pasos indicados en el apartado "Montaje de la quilla US (5)" en sentido contrario.

Cómo doblar correctamente la tabla de paddle (1) para guardarla en la mochila (10) (Dibujo E y G)

1. Extienda la tabla (1) seca y abra las dos válvulas (1d) presionando la espiga de la válvula (1e) hacia abajo y simultáneamente hacia la derecha. Deje salir el aire. Si lo desea, puede utilizar la bomba para vaciar la tabla (1) al máximo acoplando el tubo (8) a su bomba (7) hacia atrás (Deshinchar). Conecte el tubo (8) a una de las válvulas (1d). Antes de girar la espiga de la válvula (1e) hacia la izquierda, utilice la bomba para sacar el aire que queda dentro de la tabla (1) hasta que esté totalmente vacía.
2. Ahora doble la tabla (1) una vez y coloque la proa sobre la popa. Después doble la popa con la proa una vez más, de modo que las quillas exteriores de la parte inferior de la tabla (1) no estén dobladas.



No doblar por los bordes extremos de la caja de la quilla. Esto ejercería presión innecesaria sobre la tabla de paddle (1).

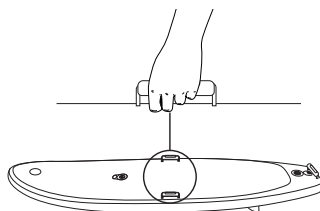
3. Ahora doble el lado contrario hasta la mitad del suelo.
4. Y por último, doble la tabla (1) de nuevo hacia el lado contrario, de modo que las quillas exteriores queden en la parte superior.

Desmontaje del remo

Para desmontar el remo, siga los pasos indicados en el apartado "Montaje del remo" en sentido contrario.

● Funcionamiento y uso

● Transportar la tabla de paddle (1)



- Las asas (1b) en los laterales de la tabla (1) te permiten transportar fácilmente la tabla de paddle hinchada. El mejor modo de transportar la tabla (1) es lateralmente debajo del brazo.
- Transporte la tabla (1) con las quillas dirigidas hacia su cuerpo para evitar lastimar a otra persona, especialmente cuando haya viento.
- Tenga cuidado cuando haya viento. La tabla (1) podría ser empujada por el viento lateralmente y poner en peligro a otras personas.

● Ajustar la longitud del remo (Dibujo H)

Opción 1

Ajuste la longitud del remo en función del tamaño de su cuerpo. No existen unas directrices internacionales para determinar la longitud correcta en función del tamaño corporal. Recomendamos seguir esta fórmula para determinar la longitud correcta: Altura + 20 cm (8 pulgadas).

Opción 2 (Dibujo H)

También puede determinar la longitud del remo del modo siguiente:

1. Extienda su brazo más débil (el brazo izquierdos para los diestros) hacia arriba.
2. Con la otra mano, coloque el remo debajo de su brazo extendido.
3. Extienda o acorte el remo hasta quedar bajo la articulación de la muñeca del brazo extendido.

Existe una regla internacional para ajustar la longitud del remo al tamaño de su cuerpo. Póngase de pie recto y extienda un brazo hacia arriba y coloque la palma de la mano en ángulo recto. Abra la palanca de cierre del remo y deslice la pieza extensible de la pértiga hacia arriba hasta que el remo llegue a la palma de la mano en ángulo recto. Cierre la palanca. Su remo ya está ajustado a la longitud correcta para usted.



Importante: No extraiga la pértiga del remo (3) más allá de la marca "STOP", en caso contrario el remo podría no quedar firme.



● Utilizar en el agua

Podrá estar de pie sobre la tabla (1). Utilice el leash (11) para más seguridad. Consulte los Dibujos M1 y M2 del apartado "Ilustraciones" donde se incluye más información.



¡ADVERTENCIA! Tenga mucho cuidado de no hacer daño a nadie cuando transporte la tabla (1) y haya viento. Mantenga siempre las quillas dirigidas hacia su cuerpo.

● Uso de la tabla de paddle (1) en la configuración de pie (Dibujo M1 y M2)

En esta configuración, puede utilizar el leash (11) para mayor seguridad.

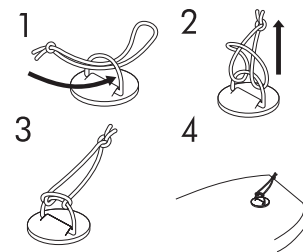


¡ADVERTENCIA!

- No se ajuste el leash (11) en el tobillo cuando utilice la tabla de paddle en aguas que fluyen (aguas con rápidos, o ríos).
- No se ajuste el leash (11) al tobillo con viento del interior.

Para instalar y fijar el leash (11) proceda del modo siguiente:

Instalar el leash (11) en la tabla de paddle (1) (Dibujo I)



Instale el leash (11) en la anilla en D posterior (1a).

1. Pase el bucle del leash (11b) por la anilla en D (1a).
2. Pase la correa de sujeción de tobillo (11a) por el bucle del leash (11b).

Uso del leash (11) (Dibujo J)

- Cuando esté de pie sobre la tabla en aguas profundas, ajuste el leash (11) a su tobillo.

● Subir correctamente a la tabla (1)

La posición correcta al remar con el remo y como manipular el remo

Coloque el remo en ángulo recto respecto al eje longitudinal de la tabla (1) delante del asa (1b) de la tabla (1). Ahora arrodílese sobre la tabla (1) en aguas de poca profundidad detrás del remo. Agarre el remo sin levantarlo. Las manos separadas. Ahora coloque un pie hacia delante y apóyelo en la tabla (1) aproximadamente a la altura del asa (1b). Coloque el otro pie junto al asa (1b). Manténgase de pie con los pies separados, preferiblemente a la derecha y la izquierda del asa (1b). Ahora arrodílese, ligeramente hacia atrás y a la vez levante el remo horizontalmente hacia arriba. Enderézese lentamente; el remo le ayudará a mantener el equilibrio. Ahora estará de pie con los pies separados sobre la tabla (1) y puede comenzar a remar con el remo.

Uso correcto del remo

El brazo superior, cuya mano sujeta el remo, siempre debe estar extendido durante el uso del remo. Ahora introduzca el remo en el agua lo más lejos posible junto a la tabla (1), el brazo inferior cuya mano sujeta el remo a la altura del hombro también estará extendido. Ahora tire del remo hacia usted con el brazo superior extendido y el brazo inferior en ángulo. Saque la pala fuera del agua a la altura de sus pies e inicie el proceso de nuevo.

● Transportar, guardar, limpiar y cuidar de la tabla

● Transportar el producto en la mochila (10) (Dibujo M)

A la hora de transportar o guardar la tabla, puede introducir la tabla y sus accesorios en la mochila (10) suministrada.

- Desmontaje del producto (consulte "Después del uso - Desmontaje") Compruebe que está totalmente limpia, seca y enrollada.

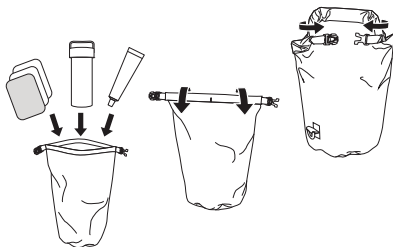
- Guarde la tabla (1) con todos sus componentes en la bolsa estanca (12) y dentro de la mochila (10).
- Peso máximo admitido: 25 kg
- La mochila (10) debe usarse exclusivamente con la SUP.



No transporte la tabla de paddle encima de un coche cuando está hinchada.

● Bolsa estanca (12)

Con el producto se incluye una bolsa estanca (12) a prueba de salpicaduras. Las piezas más pequeñas del producto se deben guardar en la bolsa estanca (12).



1. Introduzca los accesorios en la bolsa estanca (12).
2. Abroche el cierre de gancho y bucle.
3. Dé dos vueltas al cierre de gancho y bucle.
4. Cierre la bolsa estanca (12) con la correa y la hebilla.

Nota: Recuerde que la bolsa estanca (12) no es impermeable. No la utilice para guardar objetos de valor como cámaras.

● Almacenaje



¡ADVERTENCIA!

- Guarde el producto en un lugar seco y sin polvo, alejado de la luz directa del sol, donde no esté expuesto a grandes fluctuaciones de temperatura.
- Cuando no vaya a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, recomendamos que desmonte el producto por completo y lo guarde en la mochila (10) suministrada.
- Guarde el producto en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- No coloque objetos pesados o afilados sobre el producto.
- No arrastre el producto sobre superficies duras o abrasivas antes de guardarlo.
- Compruebe que no hay arena ni gravilla entre el producto plegado. Esto podría desgastar el producto o provocar un pinchazo mientras está guardado.
- Después de un largo periodo de almacenaje, examine el producto para identificar cualquier signo de desgaste, rotura o envejecimiento del producto.
- Si guarda la tabla (1) de paddle enrollada durante largos periodos de tiempo en condiciones frías, el material se podría agrietar.

● Limpieza y Cuidado



¡ADVERTENCIA!

No utilice productos de limpieza abrasivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni productos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos. Utilice solo productos de limpieza suaves. Limpie la tabla (1) después de cada uso con la válvula (1d) cerrada.

1. Retire la quilla US (5) de la tabla (1) antes de limpiarla.
2. Coloque la tabla (1) en una superficie limpia, uniforme y seca.

3. Limpie la tabla (1) y la quilla US (5) minuciosamente enjuagándolos con agua limpia y un jabón neutro para eliminar restos de sal, arena y otros residuos.
4. Limpie la tabla (1) con un paño seco y suave. Espere a que la tabla (1) y la quilla US (5) se sequen por completo.

● Reparación y mantenimiento

Antes de cada uso, examine la tabla (1) por si ha perdido presión, tiene algún orificio o rotura. Si la tabla (1) pierde aire, puede ser debido a que hay una fuga en la válvula (1d), la válvula (1d) está defectuosa, o una fuga en la tabla (1).



¡ADVERTENCIA!

¡En ningún caso debe intentar reparar usted mismo las zonas dañadas!

Los pinchazos pequeños se pueden reparar utilizando el kit de reparación incluido.

PRECAUCIÓN: Realice todas las reparaciones en una zona bien ventilada y evite inhalar el vapor tóxico. Evite el contacto con la piel y los ojos. Mantenga todo el material para reparaciones (pegamento, disolventes, etc.) fuera del alcance de los niños. Las reparaciones de soldaduras no se deben pegar. Solo el fabricante de la tabla puede reparar las costuras de la tabla.

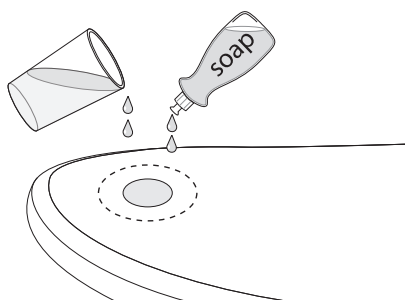
● Reparación de la válvula (1d)

Examinar la Válvula (1d) (Dibujo L):

Para comprobar si la válvula (1d) tiene una fuga o está defectuosa, realice lo siguiente:

1. Gire el tapón de la válvula (1c) en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo de la válvula (1d).
2. Compruebe que no hay arena ni objetos extraños en la válvula (1d).
3. Enrosque la válvula (1d) para cerrarla.
 - Gire el tapón de la válvula (1c) en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo de la válvula (1d).
 - Coloque la llave de la válvula (9) en la válvula (1d) hasta que agarre la válvula (1d) completa.

- Ajuste el tapón de la válvula (1c) en el sentido de las agujas del reloj.
 - Cierre la válvula (1d) con el tapón (1c).
4. Hínche la tabla (1) por completo.
 5. Cierre la válvula (1d).



6. Vierta agua con jabón por la superficie de la tabla (1) alrededor de la válvula (1d). Si no aparece ninguna burbuja, la válvula (1d) cierra herméticamente. Si se forman burbujas alrededor de la válvula (1d), esto indica que hay una fuga de aire. Deberá ajustar o sustituir la válvula (1d).

¡ADVERTENCIA! No utilice la llave (9) para ajustar la válvula (1d) cuando la tabla de paddle (1) está llena de aire a presión.

Ajustar la Válvula (1d) (Dibujo L):

1. Coloque la llave de la válvula (9) en la válvula (1d) hasta que agarre la válvula por completo. Ajuste la válvula (1d) girándola en el sentido de las agujas del reloj.
2. Repita el proceso con agua y jabón.
3. Si todavía se forman burbujas alrededor de la válvula (1d) después de haberla ajustado, deberá ser sustituida por una válvula (1d) nueva.

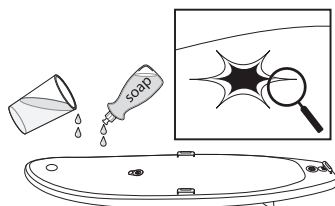
Sustituir la válvula (1d) (Dibujo L):

1. Coloque la llave de la válvula (9) en la válvula (1d) hasta que agarre la válvula (1d) por completo. Gire la válvula (1d) en sentido contrario a las agujas del reloj para retirar la válvula defectuosa (1d) de su asiento.

2. Coloque una nueva válvula (1d) en el asiento de la válvula. Para conseguir un sellado perfecto, recomendamos que aplique una pequeña cantidad de grasa de silicona o vaselina alrededor de la válvula (1d).
3. Coloque la llave de la válvula (9) sobre la válvula (1d) y ajuste la válvula (1d) en el sentido de las agujas del reloj.

● Reparación de la tabla (1)

Identificar un pinchazo



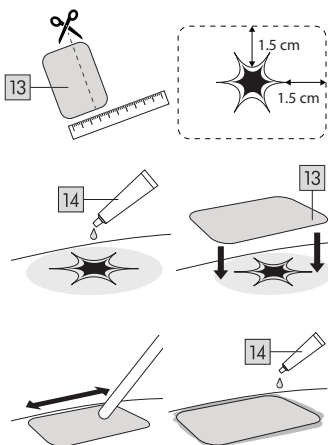
1. Aplique agua con jabón sobre la zona de la tabla (1) donde sospeche que hay un pinchazo.
2. Se formarán burbujas si hay una fuga de aire en la tabla (1).
3. Marque la posición de los pinchazos.
4. Antes de comenzar a reparar la tabla (1), deberá enjuagarla con agua y secarla.

Poner un parche sobre un pinchazo

Utilice solo el tipo de pegamento adecuado para reparar pinchazos. Solo se incluye un tubo de pegamento (14) con el producto. ¡Las reparaciones realizadas con pegamento incorrecto pueden provocar daños más graves! Puede adquirir el pegamento adecuado en tiendas especializadas.

Siga estos pasos para reparar pinchazos:

1. Después de identificar el/los pinchazo/s, debe vaciar la tabla (1) por completo.
2. Limpie a fondo la zona a reparar.
3. Seque la zona que ha limpiado.



4. Mida y corte un parche de reparación (13) lo suficientemente grande para cubrir la zona dañada, más 1.5 cm adicionales alrededor.
5. Aplique el pegamento (14) uniformemente en la superficie alrededor del pinchazo/orificio, así como en el parche de reparación (13).
6. Permita que el pegamento se seque durante aproximadamente 4 minutos.
7. Coloque el parche de reparación (13) asegurando el contacto de las dos superficies con pegamento.
8. Presione sobre el parche (13) con un objeto blando (por ejemplo una esponja o un rodillo metálico).

Nota: Asegúrese de trabajar en una superficie uniforme sin arrugas ni pliegues. Utilice un objeto redondeado para eliminar lentamente cualquier burbuja, desplazándose desde fuera hacia el centro.

9. Permita que el pegamento se seque durante aproximadamente 12 horas.
10. Cuando se haya secado, añada más pegamento por los bordes del parche. Es suficiente dejar secar este pegamento en las costuras durante aproximadamente 4 horas.



Antes de llevar la tabla (1) al agua, compruebe que el parche ha sellado perfectamente y no hay ninguna fuga de aire.



En ningún caso debe intentar reparar usted mismo superficies dañadas más grandes! Lleve la tabla (1) a una tienda especializada en este tipo de reparaciones.

● Mantenimiento de la bomba

- Compruebe que la bomba está bien engrasada antes y durante su uso.
- Para engrasar la bomba, abra tapa superior y aplique una capa fina de aceite o grasa en las zonas selladas y los puntos conductores. Asegúrese de usar grasa (silicona) no ácida.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 902 599 922

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: owim@lidl.es

Úvod	Strona 53
Obsah balení	Strona 53
Technická data	Strona 53
Zamýšlené použití	Strona 53
Bezpečnostní informace	Strona 54
Obecná bezpečnost	Strona 54
Bezpečnost uživatelů	Strona 54
Používání	Strona 55
Zabraňte poškození předmětu!	Strona 55
Sestavení paddleboardu (1) pro použití	Strona 56
Rozbalení paddleboardu (1) před použitím (obr. A)	Strona 56
Nafouknutí plováku (1) (obr. B a C)	Strona 56
Montáž US ploutve (5) (obr. D)	Strona 57
Sestavení pádel (obr. F)	Strona 58
Po použití - Demontáž	Strona 58
Demontáž US ploutve (5)	Strona 58
Provoz a použití	Strona 59
Přenášení paddleboardu (1)	Strona 59
Nastavení délky pádla (obr. H)	Strona 59
Použití ve vodě	Strona 59
Použití paddleboardu (1) v konfiguraci ve stoje (obr. M1 a M2)	Strona 59
Správné nastoupení na plovák (1)	Strona 60
Přeprava, skladování, čištění a péče	Strona 60
Přeprava výrobku v batohu (10) (obr. K)	Strona 60
Suchý pytel (12)	Strona 60
Skladování	Strona 61
Čištění a péče	Strona 61
Oprava a údržba	Strona 61
Oprava ventilu (1 d)	Strona 62
Oprava plováku (1)	Strona 62
Údržba pumpy	Strona 63
Zlikvidování	Strona 63
Servis	Strona 63

NAFUKOVACÍ JÓGA

PADDLEBOARD

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do

provozu se seznámte s výrobkem.

K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Následující informace obsahují důležité podrobnosti o výrobku, včetně pokynů k montáži, používání a údržbě a bezpečnostní předpisy. S vodními sporty vždy existuje riziko. Abyste se vyhnuli zranění nebo dokonce smrti, je důležité, abyste o tomto výrobku měli podrobné znalosti. 334411_1907 paddleboard set obsahuje SUP plovák (HG06023), pádlo (HG06027), pumpu (HG05823), suchý pytel (HG05824) a přepravní tašku (HG05825). Následující díly lze použít společně se SUP plovákem: řemínek (HG05756 (B)), US ploutev (HG05756 (D)) a opravní sada (HG06023 (A)).

● Obsah balení

- 1 x plovák (1)
 - D-kroužek (1a)
 - ržadlo (1b)
 - čepička ventilu (1c)
 - ventil (1d)
 - ventilový kolíček (1e)
- 1 x pádlo (2)
- 1 x tyč pádla (3)
- 1 x prodlužovací tyč (4)
 - zajišťovací páčka (4a)
- 1 x US ploutev (5)
 - kovová deska (5a)
 - šroub (5b)
- 2 x prodloužení rukojeti (6)
- 1 x vzduchová pumpa s manometrem (7)
 - závit (7a)

- 1 x hadice (8)
 - vnitřní závit (8a)
 - hadicový konektor (8b)
- 1 x ventilový klíč (9)
- 1 x batoh (10)
- 1 x řemínek (11)
 - zapínání na kotník (11a)
 - smyčka řemínku (11b)
- 1 x suchý pytel (12)
- 1 x opravné záplaty (13)
- 1 x lepidlo (14)
- 1 x nádoba na opravu (15)
- 1 x návod k obsluze

● Technická data

Zatížení	Max. 180 kg
Provozní tlak	0,8 - 1 bar (12 - 15 psi)
Rozměry (D x Š x V)	Cca. 335 x 86 x 15 cm (rozměry paddleboardu po nafouknutí)
Hmotnost	10,8 kg (paddleboard)
Datum výroby (měsíc / rok):	10 / 2019

● Zamýšlené použití

Tento paddleboard pro pádlování ve stoje (SUP) byl navržen pro soukromé rekreační použití. Oblasti použití: Do 150 metrů od hlídaných břehů - pro použití v chráněných vodách blízko pobřeží; malé zátoky; malá jezera; úzké řeky a kanály.

Nepoužívejte v silném větru a / nebo vlnách. Výrobek není plaveckou pomůckou, ani vodní hračkou, ani vybavením pro zimní sporty a je vhodný pouze pro lidi, kteří umí plavat! Nevhodné pro děti do 14 let.

Před použitím tohoto výrobku byste měli navštívit kurz, certifikovanou školu nebo být vyškoleni zkušeným sportovcem.

● **Bezpečnostní informace**

● **Obecná bezpečnost**



VAROVÁNÍ!

Pro vaši bezpečnost dodržujte bezpečnostní pravidla a příslušné zákonné předpisy pro jezera a otevřené vodní plochy.

- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZTRÁTY ŽIVOTA NEBO NEBEZPEČÍ NEHODY!** Výrobek vždy používejte podle pokynů a údajů uvedených na štítech výrobku a v návodu. Nikdy nepřekračujte zatížení, tlak a počet uživatelů uvedený na výrobku a v příručce.
- Na výrobku neprovádějte žádné technické úpravy. Úpravy jakéhokoli druhu narušují funkčnost předmětu a ruší záruku.
- Na výrobku neprovádějte žádné strukturální změny, protože by to mohlo ohrozit jeho bezpečnost.
- Věnujte pozornost pokynům na výrobním štítku.
- Tento výrobek není hračka! Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Existuje riziko vážného zranění nebo úmrtí v důsledku utonutí.
- Uživatel tohoto výrobku bere na vědomí, že je povinen získat znalosti a dovednosti potřebné pro plavbu po vodě a dodržovat příslušné předpisy. Bezpečnost ve vodě závisí na interakci mezi uživatelem, výrobkem, počasím a vodními podmínkami. Uživatel tohoto výrobku bere na vědomí, chápe a přijímá rizika spojená s pádlovými sporty.
- Nafukovací paddleboard, pádlo a lopatky jsou tvrdé a můžou způsobit zranění.
- Při přepravě plováku dávejte pozor na osoby, které mohou stát v blízkosti.

● **Bezpečnost uživatelů**



VAROVÁNÍ!

- Když jste na vodě, buďte vždy opatrní a vědomí situace kolem sebe.

- Nepoužívejte plovák pod vlivem drog, léků nebo alkoholu.
- Nikdy nepřeceňujte své síly a dovednosti při manipulaci s čluny! Nepřekračujte své schopnosti; buďte si vědomí svých omezení. Pádlové sporty mohou být velmi nebezpečné a fyzicky náročné. Vždy zůstaňte blízko břehů řeky nebo pobřeží!
- Nepádľujte při záplavách. Pádľujte vždy v bezpečných podmínkách.
- Podívejte se na předpověď počasí a seznamte se s místními povětrnostními podmínkami. Věnujte pozornost varováním před bouří a světelným signálům nebo světlicím!
- Nikdy nepoužívejte paddleboard ve větrných podmínkách na moři (když vítr fouká od pevniny). Můžete být snadno odvedeni z kurzu!
- Předem zkontrolujte oblast plavání na skály, mola, trhliny a další nebezpečné podmínky. Buďte si vědomi přírodních podmínek, jako je vítr na moři, proudy, přílivové změny, bezpečná hladina říční vody a překážky ve vodě a nad ní. Zůstaňte ve vzdálenosti 150 m od hlídáných břehů.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od peřejí a trhavých proudů, naplavených věcí a jiných trosek.
- Vždy dodržujte místní navigační pravidla.
- Pokud je to vhodné, používejte ochrannou přilbu.
- Vždy použijte bezpečnostní řemínek pro připevnění k plováku.
- Oblečte se vhodně podle počasí a mořských podmínek. Při pádlování v chladnějších podmínkách noste neopren. Existuje riziko podchlazení!
- Připojte bezpečnostní řemínek k sobě a plováku. Při používání řemínku můžete být vyhozeni proti plováku, pokud ztratíte kontrolu. Ujistěte se, že řemínek není zapleten kolem těla nebo nohou.
- Nepádľujte sami. Vždy pádľujte s někým jiným.
- Vždy informujte někoho ve vaší výpravě, že se chystáte pádľovat a noste s sebou identifikaci.

- Pokud nepádľujete v bezpečných oblastech pro koupání, nikdy nepádľujte, aniž by vás sledovala další osoba.
- Při pádľování dávejte pozor na lidi ve vodě.
- Nikdy nepoužívejte paddleboard v blízkosti lodního provozu, jiných plavidel, jezů, stavidel nebo jiných nebezpečí.
- Nikdy nepoužívejte paddleboard v situacích, kdy byste mohli zranit ostatních, např. koupající osoby a plavci na pláži.
- Nerovnoměrné rozložení osob nebo nákladu na plováku ovlivní stabilitu, rovnováhu a výkon plavidla, nebo se plavidlo může dokonce převrátit. Při pádľování se ujistěte, že je vaše hmotnost na výrobku vždy rovnoměrně rozložena.
- Jakákoli změna rozložení hmoty na palubě (například přidání rybářské věže, radaru, ukládacího stožáru, výměna motoru atd.) může významně ovlivnit stabilitu, rovnováhu a výkon plavidla.



VAROVÁNÍ!

- Noste záchrannou vestu, když jste na vodě.



VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí zranění! Při pádľování se ujistěte, že je vaše hmotnost vždy rovnoměrně rozložena. Nerovnoměrné rozložení zátěže může způsobit převrácení výrobku.

● **Používání**

- Před použitím tohoto výrobku byste se měli zúčastnit řádného školicího kurzu, certifikované školy vodních sportů nebo byste měli být náležitě poučeni znalým a zkušeným sportovcem.
- Tento výrobek může používat jedna osoba až do maximálního zatížení. Výrobek může nést maximální zatížení 180 kg.
- Před každým použitím zkontrolujte vybavení, zda neobsahuje známky opotřebení, roztržení, netěsnosti nebo závady.

- Nepoužívejte výrobek, pokud existují známky poškození.
- Vždy zkontrolujte, zda je v plováku dostatek vzduchu a zda je ventil pevně přišroubován a čepička ventilu (1c) uzavřen, aby se zabránilo zachycení nečistot a písku.
- Dejte si pozor na ztrátu tlaku v plováku.
- Nikdy nenechávejte neobsazený plovák ve vodě, protože může být příliš rychle odnesen, aniž by ho plavec dosáhl.

● **Zabraňte poškození předmětu!**

- Všechny nafukovací předměty jsou citlivé na nízké teploty. Nikdy výrobek nerozkládejte a nenafukujte při teplotách pod 15 ° C!
- Nafukujte výrobek při tlaku 0,8 bar (12 psi) a maximálně na 1 bar (15 psi).
- Pokud se tlak vzduchu zvýší na přímém slunečním světle, musí být vyvážen uvolněním odpovídajícího množství vzduchu.
- Pokud tlak překročí 1 bar (15 psi), otevřete ventil a vypouštějte vzduch, dokud nedosáhne bezpečného rozsahu provozního tlaku.
- Zajistěte, aby se výrobek nedostal do kontaktu s kameny, šterkem nebo ostrými předměty, zejména pokud je nafouknutý, a nedovolte, aby se oťel nebo poškrábal o drsné povrchy, protože by to mohlo poškodit plovák.
- Do pojistných ventilů vkládejte pouze vhodné adaptéry na pumpy. Použití jiných adaptérů může poškodit ventily.
- K nafukování výrobku nepoužívejte kompresor.
- Výrobek nenafukujte příliš, protože existuje riziko, že se švy mohou rozevřít. Po nafouknutí zajistěte, aby byly ventily pevně uzavřeny.
- Vyvarujte se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty, chemikáliemi nebo tekutinami. V takovém případě důkladně zkontrolujte, zda plovák těsní nebo zda není poškozen.

- Na palubu si neberte žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Uchovávejte předmět mimo dosah ohně a horkých předmětů (např. hořící cigarety).
- Nepřeppravujte nafouknutý plovák na vozidle.

● **Sestavení paddleboardu (1) pro použití**

Pro sestavení paddleboardu (1) jsou nutné následující kroky:

- Vybalte paddleboard (1)
- Nafoukněte paddleboard (1)
- Připojte US ploutev (5)
- Sestavte pádlo

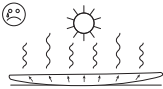
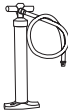
Postupujte podle jednotlivých pokynů pro montáž plováku (1) v uvedeném pořadí.

● **Rozbalení paddleboardu (1) před použitím (obr. A)**

- Vyberte vhodný prostor, který je čistý a rovný, kde je dostatek prostoru pro rozbalení a rozložení plováku (1). Ujistěte se, že jsou všechny součásti v perfektním stavu.
- Při rozvíjení paddleboardu se ujistěte, že na zemi nejsou žádné ostré nebo horké předměty, jako je rozbité sklo, střepy, štetky, zářící uhlíky nebo nedopalky cigaret.
- Při druhé montáži nebo při dalším použití zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, dírámu nebo roztržení. Pokyny k opravě poškození naleznete v části „Opravy“ v tomto návodu k obsluze. Opravy nelze provést, jakmile jste ve vodě.
- Další podrobnosti naleznete na obrázku A v části „Ilustrace“.

● **Nafouknutí plováku (1) (obr. B a C)**

Při nafukování dodržujte následující body:

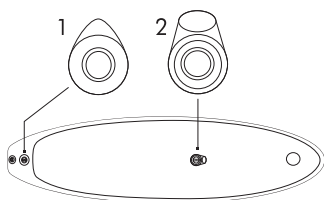
	VAROVÁNÍ! Vyhnete se nadměrnému nafouknutí, jinak riskujete přetížení nebo rozdělení švů. Nikdy nenafukujte na více než 1 bar (15 psi).
	Tlak vzduchu se může zvýšit, když se plovák zahřeje (např. po vystavení slunci). Pokud k tomu dojde, kompenzujte zvýšení tlaku vzduchu uvolněním vzduchu z plováku (1).
	Použijte pumpu (7) dodanou s výrobkem. Alternativně můžete nafouknout plovák (1) pomocí komerčně dostupné nožní pumpy nebo dvoučinné ruční pumpy s příslušnými nástavci a manometrem.
	K nafouknutí výrobku nepoužívejte kompresor ani nádobu na stlačený vzduch, protože by mohlo dojít k poškození výrobku. Vždy zcela nafoukejte každou vzduchovou komoru. Nenafukujte plovák v blízkosti ostrých nebo špičatých předmětů (včetně drsných nebo kamenitých povrchů).



DŮLEŽITÉ! Ventily otevírejte pouze pro nafouknutí a vypuštění vzduchu, jinak by se mohly znečistit.

- Oblast kolem ventilu (1d) musí vždy zůstat čistá a suchá. Zkontrolujte, zda ventil neobsahuje nečistoty a jiné překážky.
- Zabraňte vniknutí písku nebo jiných nečistot do ventilu (1d).
- Chcete-li dosáhnout maximálního tlaku, přepněte páčku pumpy z dvoučinné na jednočinnou funkci.

Pořadí nafukování:

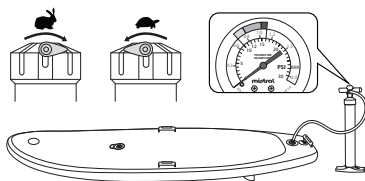


- Začněte nafukovat vzduchovou komoru s ventilem číslo 1.
 - Poté nafoukněte vzduchovou komoru s ventilem číslo 2.
1. Umístěte vnitřní závit (8a) hadice (8) na závit (7a) vzduchové pumpy (7). Namontujte prodloužení rukojeti (6) na rukojeť pumpy. (Obr. B)

Poznámka: Ujistěte se, že hadici (8) našroubujete na závit označený „INF“. (Obr. B)

2. Otočte čepičku ventilu (1c) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z ventilu (1d). (Obr. C)
3. Umístěte konektor hadice (8b) pevně na ventil (1d) a otáčejte ho ve směru hodinových ručiček (obr. C).

Poznámka: Ventilový kolíček (1e) musí být v uzavřené poloze.



4. Nafoukněte plovák (1) na doporučený tlak 1 bar (15 psi) vzduchovou pumpou. Pomocí tlakoměru kontrolujte skutečný tlak.
5. Zastavte nafukování, jakmile manometr ukazuje 1 bar (15 psi).
6. Otáčejte konec hadice proti směru hodinových ručiček z ventilu (1d) a na ventil čepičku ventilu (1c) ventilu (1d).
7. Utáhněte čepičku ventilu (1c) ve směru hodinových ručiček.

Můžete nafukovat jednočinnou nebo dvoučinnou pumpou.

Jednočinná pumpa umožňuje nafukování při vyšším tlaku, zatímco dvoučinná pumpa umožňuje rychlejší nafukování v počátečních fázích nafukování.

Nejprve použijte dvoučinné a poté jednočinné nafukování k dosažení konečného tlaku.

Chcete-li přepnout na jednočinné nafukování (vysokotlaké), nastavte páčku doleva; pro dvoučinné nafukování (rychlé pumpování) nastavte páčku doprava.

● Montáž US ploutve (5) (obr. D)

1. Vložte kovovou desku (5a) do otvoru ve středu šterbiny a posuňte ji k přednímu konci (pomocí šroubu můžete desku posunout podél šterbiny).
2. Vložte zadní část US ploutve (5) do jejího pouzdra a posuňte ji k zadnímu konci. Vložte přední konec US ploutve (5) do pouzdra a posuňte US ploutev (5) k přednímu konci.

3. Zašroubujte šroub (5b) do otvoru na konci základny ploutve a dotáhněte jej rukou, abyste zajistili US ploutev (5) na místě. Deska z kroku 1 zůstane uvnitř šterbiny.

Poznámka: Ploutve vždy směřujte k vašemu tělu. Buďte obzvláště opatrní, abyste nikomu neublížili s plovákem (1) ve větrných podmínkách.

● Sestavení pádla (obr. F)

1. Zvedněte zajišťovací páčku (4a) z prodlužovací tyče (4).
2. Vložte tyč pádla (3) do prodlužovací tyče (4).
3. Tyč pádla (3) vytáhněte, dokud nedosáhnete požadované délky.

Poznámka: Doporučenou délku pádla naleznete v části „Nastavení délky pádla“.

4. Stisknutím zajišťovací páčky (4a) na prodlužovací tyči (4) zablokujete tyč pádla (3).
5. Vložte pádlo (2) do otevřeného konce prodlužovací tyče (4). Ujistěte se, že pojistný čep je zcela zasunutý do otvoru v pádlu (2). Čep na prodlužovací tyči (4) musí slyšitelně zacvaknout do držáku čepu na pádlu (2).

● Po použití - Demontáž

Pro demontáž paddleboardu jsou nutné následující kroky:

- Demontujte US ploutev (5)
- Sfoukněte paddleboard (1)
- Srolujte paddleboard (1)
- Rozmontujte pádlo

Vyberte vhodné místo, které je čisté a rovné s dostatečně volným prostorem. Postupujte podle jednotlivých pokynů v uvedeném pořadí.



Před vyfouknutím vyjměte US ploutev (5) z paddleboardu.

● Demontáž US ploutve (5)

Při demontáži US ploutve (5) postupujte podle pokynů uvedených v části „Montáž US ploutve (5)“ v opačném pořadí.

Po správném složení uložte paddleboard (1) do batohu (10) (obr. E a G)

1. Položte suchý plovák (1) naplocho a otevřete dva ventily (1d) stisknutím ventilového kolíčku (1e) dolů a současně doprava. Nechte vzduch unikat ven.
Pokud chcete, můžete pomoci vaší pumpy udržovat plovák (1) na plocho co nejdéle tak, že hadici (8) připojíte k pumpě (7) zezadu (Vyfukování). Připojte hadici (8) k jednomu z ventilů (1d). Před otočením ventilového kolíčku (1e) doleva začnete pumpovat a zbývající vzduch vysajte z plováku (1), dokud nebude zcela plochý.
2. Nyní přeložte plovák (1) na polovinu a položte před na zád.
Potom přeložte zád ještě jednou, aby se taky neohýbaly vnější ploutve pod plovákem (1).



Neskládejte podél krajních okrajů šterbiny ploutve. Způsobí to nepřiměřené pnutí paddleboardu (1).

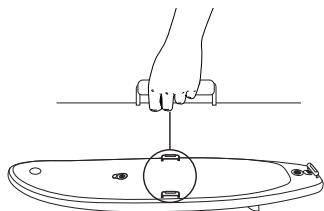
3. Nyní překlopte opačnou stranu asi do středu podlahy.
4. A nakonec přeložte plovák (1) znovu na opačnou stranu, aby vnější ploutve leželi nahoře.

Demontáž pádla

Při demontáži pádla postupujte podle pokynů uvedených v části „Montáž pádla“ v opačném pořadí.

● **Provoz a použití**

● **Přenášení paddleboardu (1)**



- Držadla (1b) na bocích desky (1) umožňují snadné přenášení nafouknutého paddleboardu. Nejlepší způsob, jak nést plovák (1), je bokem pod paží.
- Přenášejte plovák (1) tak, aby ploutve směřovala k vašemu tělu, aby se nikdo nezranil, zejména ve větrných podmínkách.
- Ve větrných podmínkách buďte opatrní. Plovák (1) by mohl být odfouknutý do strany a ohrožovat tak jiné osoby.

● **Nastavení délky pádla (obr. H)**

Možnost 1

Upravte délku pádla podle velikosti těla. Neexistují žádné univerzální směrnice pro stanovení správné délky pro konkrétní velikost těla. Pro stanovení správné délky doporučujeme dodržovat tento vzorec: Výška + 20 cm (8 palců).

Možnost 2 (obr. H)

Délku pádla lopatky můžete také určit následujícím způsobem:

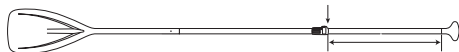
1. Natáhněte slabší ruku (levá ruka pro praváky) nahoru.
2. Druhou rukou vložte pádlo pod nataženou ruku.
3. Prodlužte nebo zkraťte pádlo, dokud nedosáhne pod kloub zápěstí nataženého ramene.

Existuje mezinárodní pravidlo, jak upravit délku pádla na velikost těla. Držte vzpřímenou polohu těla a natáhněte jednu ruku nahoru a dlaň ohněte přibližně v pravém úhlu. Otevřete zámek pádla a posuňte prodlužovací tyč nahoru, dokud rukojeť pádla nezapadne pod sklopenou dlaň. Zavřete zámek. Vaše pádlo je nyní nastaveno na správnou délku.



Důležité: Nevytahujte tyč pádla (3) za značku „STOP“, jinak pádlo nemusí zůstat na svém místě.

STOP



● **Použití ve vodě**

Můžete stát na paddleboardu (1). Pro větší bezpečnost použijte řemínek (11). Další podrobnosti naleznete na obrázku M1 a M2 v části „Ilustrace“.



VAROVÁNÍ! Buďte obzvláště opatrní, abyste nikomu neublížili při přenášení plováku (1) ve větrných podmínkách. Ploutve vždy směřujte k vašemu tělu.

● **Použití paddleboardu (1) v konfiguraci ve stoje (obr. M1 a M2)**

V této konfiguraci můžete použít řemínek (11) pro větší bezpečnost.

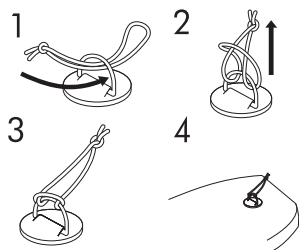


VAROVÁNÍ!

- Nikdy neuvazujte řemínek (11) na kotník, když používáte paddleboard na tekoucí vodě (např. vodní toky s peřejemi nebo řeky).
- Nikdy nepřipevňujte řemínek (11) na kotník za pobřežního větru.

Při instalaci a upevnění řemínku (11) postupujte následovně:

Připevněte řemínek (11) k paddleboardu (1) (obr. I)



Připevněte řemínek (11) k zadnímu D-kroužku (1a).

1. Protáhněte smyčku řemínku (11b) přes D-kroužek (1a).
2. Protáhněte kotníkovou sponu (11a) přes smyčku řemínku (11b).

Použití řemínku (11) (obr. J)

- Když stojíte na paddleboardu v hluboké vodě, připevněte řemínek (11) na kotník.

● Správné nastoupení na plovák (1)

Správná poloha při pádlování a manipulaci s pádlem

Umístěte pádlo v pravém úhlu k podélné ose plováku (1) mírně před držadlo (1b). Nyní poklekněte na plovák (1) v mělké vodě za pádlem. Popadněte pádlo, aniž byste jej zvedli. Ruce široko od sebe. Nyní položte jednu nohu dopředu a umístěte ji na plovák (1) ve výšce držadla (1b). Nyní také položte druhou nohu vedle držadla (1b). Postavte se s nohama od sebe na plováku (1), nejlépe doleva a doprava od držadla (1b). Nyní jděte až na kolena, mírně dozadu a současně zvedněte pádlo vodorovně nahoru. Nyní se pomalu narovnejte, pádlo vám pomůže udržet rovnováhu. Nyní stojíte s nohama od sebe na plováku (1) a pádlování může začít.

Správné a síly šetřící pádlování

Horní rameno, jehož ruka drží držadlo, by mělo být během pádlování vždy natažené. Nyní zapíchněte pádlo co nejdále dopředu do vody vedle plováku (1), spodní rameno, jehož ruka kryje pádlo v šířce ramen, je také natažené. Nyní přitáhněte pádlo směrem k sobě s nataženou horní částí paže a spodní částí pod úhlem. Měli byste vytáhnout pádlo z vody na úroveň vašich nohou a proces začít znovu.

● Přeprava, skladování, čištění a péče

● Přeprava výrobku v batohu (10) (obr. K)

Pro přepravu nebo skladování můžete paddleboard a jeho příslušenství uložit do dodaného batohu (10).

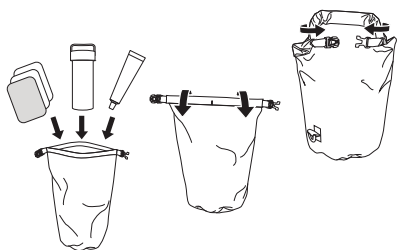
- Demontujte výrobek (viz „Po použití - Demontáž“). Zajistěte, že je zcela čistý, suchý a srolovaný.
- Vložte plovák (1) se všemi jeho díly a příslušenstvím uloženým v suchém pytlí (12) do batohu (10).
- Maximální hmotnost: 25 kg
- Batoh (10) by se měl výhradně používat pro paddleboard.



Nepřepravujte nafouknutý paddleboard na střeše vozidla.

● Suchý pytel (12)

Součástí výrobku je suchý pytel (12) odolný proti stříkající vodě. Menší části výrobku by měly být uchovávány v suchém pytlí (12).



1. Vložte příslušenství do suchého pytle (12).
2. Zavřete suchý zip.
3. Suchý zip dvakrát překlopte.
4. Suchý pytel (12) utěsněte popruhem a sponou.

Poznámka: Vezměte na vědomí, že suchý pytel (12) není vodotěsný. Nepoužívejte jej k ukládání cenných předmětů, jako jsou fotoaparáty.

● Skladování



VAROVÁNÍ!

- Výrobek skladujte na suchém, bezprašném místě mimo přímé sluneční světlo, kde není vystaven velkým výkyvům teplot.
- Pokud se nepoužívá delší dobu, doporučujeme výrobek kompletně rozebrat a uložit do dodaného batohu (10).
- Výrobek skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Na výrobek nepokládejte těžké ani ostré předměty.
- Před uskladněním výrobek netahejte přes tvrdé nebo drsné povrchy.
- Zajistěte, aby mezi záhyby nebyl písek nebo štěrk. To by mohlo mít za následek oděr nebo poškození během skladování.
- Po delší době skladování zkontrolujte, zda na výrobku nejsou známky opotřebení nebo stárnutí.
- Pokud skladujete paddleboard po dlouhou dobu v chladném počasí, může dojít k popraskání materiálů.

● Čištění a péče



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré nebo kovové čisticí prostředky, jako jsou nože. Používejte pouze jemné čisticí prostředky. Vyčistěte plovák (1) po každém použití s uzavřeným ventilem (1d).

1. Odstraňte US ploutev (5) z plováku (1) pro vyčištění.
2. Umístěte plovák (1) na čistý, rovný a suchý povrch.
3. Vyčistěte plovák (1) a US ploutev (5) důkladně opláchnutím čerstvou vodou a jemným mýdlem, abyste odstranili veškeré krystaly soli, zrnka písku a další drobné zbytky.
4. Plovák (1) otřete suchým měkkým hadříkem. Nechte plovák (1) a US ploutev (5) zcela vyschnout.

● Oprava a údržba

Před každým použitím zkontrolujte plovák (1) na ztrátu tlaku, díry nebo trhliny. Pokud z plováku (1) uniká vzduch, může to být způsobeno netěsným ventilem (1d), vadným ventilem (1d) nebo netěsností na plováku (1) samotném.



VAROVÁNÍ!

V žádném případě se nepokoušejte sami opravovat větší poškozené oblasti!

Menší propíchnutí lze opravit pomocí dodané sady pro opravu.

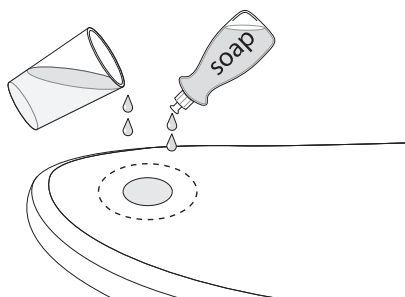
POZOR: Veškeré opravy provádějte na dobře větraném místě a zabraňte vdechování toxických par. Vyvarujte se kontaktu s kůží nebo očima. Veškeré opravné materiály (lepidlo, rozpouštědla atd.) uchovávejte mimo dosah dětí. Opravné práce na svarech se nesmí lepit. Opravy plováku (1) smí provádět pouze výrobce.

● Oprava ventilu (1d)

Kontrola ventilu (1d) (obr. L):

Chcete-li zkontrolovat, zda je ventil (1d) netěsný nebo vadný, postupujte takto:

1. Otočte čepičku ventilu (1c) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z ventilu (1d).
2. Zajistěte, aby se ve ventilu (1d) nenacházel žádný písek nebo jiné cizí předměty.
3. Zašroubujte ventil (1d).
 - Otočte čepičku ventilu (1c) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z ventilu (1d).
 - Nasadíte ventilový klíč (9) na ventil (1d), dokud ventil (1d) zcela nezachytí.
 - Utáhněte čepičku ventilu (1c) ve směru hodinových ručiček.
 - Uzavřete ventil (1d) čepičkou ventilu (1c).
4. Plovák (1) zcela nafoukněte.
5. Zavřete ventil (1d).



6. Nalijte mýdlovou vodu kolem oblasti plováku (1) obklopující ventil (1d). Pokud se neobjeví žádné bubliny, je ventil (1d) vzduchotěsný. Pokud se kolem ventilu (1d) vytvoří pěnové bubliny, znamená to, že vzduch uniká. Ventil (1d) musí být utažen nebo vyměněn.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte klíč (9) k utažení ventilu (1d), když je paddleboard (1) pod tlakem.

Dotazení ventilu (1d) (obr. L)

1. Nasadíte ventilový klíč (9) na ventil (1d), dokud ventil (1d) zcela nezachytí. Utáhněte ventil (1d) otáčením ve směru hodinových ručiček.

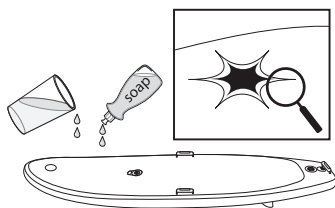
2. Zopakujte test s mýdlovou vodou.
3. Pokud se kolem ventilu (1d) po utažení stále vytvářejí bubliny, musí být nahrazen novým ventilem (1d).

Výměna ventilu (1d) (obr. L):

1. Nasadíte ventilový klíč (9) na ventil (1d), dokud ventil (1d) zcela nezachytí. Otočte ventil (1d) proti směru hodinových ručiček a vyjměte chybný ventil (1d) z jeho sedla.
2. Umístíte nový ventil (1d) do sedla ventilu. Pro optimální utěsnění doporučujeme kolem ventilu (1d) použít malé množství silikonového tuku nebo vazeliny.
3. Nasadíte ventilový klíč (9) na ventil (1d) a utáhněte ventil (1d) ve směru hodinových ručiček.

● Oprava plováku (1)

Identifikace vpichů



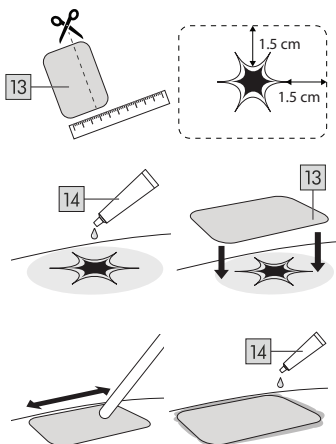
1. Naneste mýdlovou vodu do oblasti plováku (1), kde je podezření na propíchnutí.
2. Bubliny se tvoří tam, kde z plováku (1) uniká vzduch.
3. Označte místa vpichu.
4. Před zahájením jakékoli opravy opláchněte plovák (1) čistou vodou a otřete ho dosucha.

Oprava vpichů

Díry opravujte pouze pomocí vhodného typu lepidla. K výrobku je dodávána jedna tuba lepidla (14). Opravy provedené nevhodným lepidlem mohou vést k dalšímu poškození! Vhodná lepidla lze nalézt ve specializovaných prodejnách.

Pro opravu propíchnutých oblastí postupujte podle následujících kroků:

1. Když je defekt identifikován, úplně vypusťte veškerý vzduch z plováku (1).
2. Důkladně vyčistěte oblast, kterou chcete opravit.
3. Vysušte očištěnou oblast.



4. Změřte a ořízněte opravnou záplatu (13), která je dostatečně velká, aby pokryla poškozenou oblast, plus dalších 1,5 cm na všech stranách.
5. Naneste lepidlo (14) na povrch kolem propíchnutí / díry rovnoměrně, stejně jako na samotnou opravnou záplatu (13).
6. Nechte lepidlo zaschnout cca. 4 minuty.
7. Umístěte opravnou záplatu (13) tak, aby oba lepené povrchy směřovaly k sobě.
8. Zatlačte záplatu (13) měkkým předmětem (např. houbou nebo kovovým válečkem).

Poznámka: Ujistěte se, že pracujete na rovném povrchu bez přehybů nebo záhybů. Pomocí zaobleného předmětu jemně odstraňte všechny bubliny a pohybuje se směrem ven ze středu.

9. Nechte lepidlo schnout cca. 12 hodin.
10. Po zaschnutí přidejte další lepidlo kolem okrajů záplaty. Stačí ponechat schnout lepidlo na těchto švech cca. 4 hodiny.



Před vložením plováku (1) do vody po opravě otestujte opravenou záplatu, zda je vzduchotěsná a správně utěsněná.



V žádném případě se nepokoušejte sami opravovat větší poškozené oblasti! Vezměte plovák (1) do specializovaného servisu.

● Údržba pumpy

- Před a během použití se ujistěte, že je pumpa dobře promazána.
- Chcete-li pumpu promazat, otevřete horní víčko a na utěsněné oblasti a vedení naneste tenkou vrstvu oleje nebo maziva. Ujistěte se, že používáte bezkyselinové (silikonové) mazivo.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

🇨🇿 Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz